# Chrastavské listy

2/ 2002

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V CHRASTAVĚ

internet: www.chrastava.cz • e-mail: podatelna@chrastava.cz • ročník 12 • Cena: 7,-Kč


## "Komín" roztančil bluesman Bobby Houda

■ (CHRASTAVA, 18.1.2002) - Na ten páteční večer 18. ledna 2002 dlouho nezapomenu. V prostorách Restaurace "U komína" v Nádražní ulici pořádal Společenský klub koncert originálního bluesmana Bobbyho Houdy. Tento původem Mostečák strávil v politickém exilu v Americe třicet let. Než odešel, hrál jako dlouhovlasý mladík bigbeat, a to v době, kdy kdo nešel s komunistickým davem, šel proti němu. Nejznámější kapelou, v které Bobby hrál byla Primitives Group... Ale s příchodem roku 1968 a normalizací vše rychle skončilo. Bobby odešel do zahraničí. Zpočátku se potloukal s kytarou po Západní Evropě, ale nakonec skončil v Americe - v kolébce bluesové a country muziky. A tak střídal večery v kasínech, barech a zábavních podnicích v Atlantic City i v Philadelphii. Přitom všem se rozhodl studovat hudební režii.

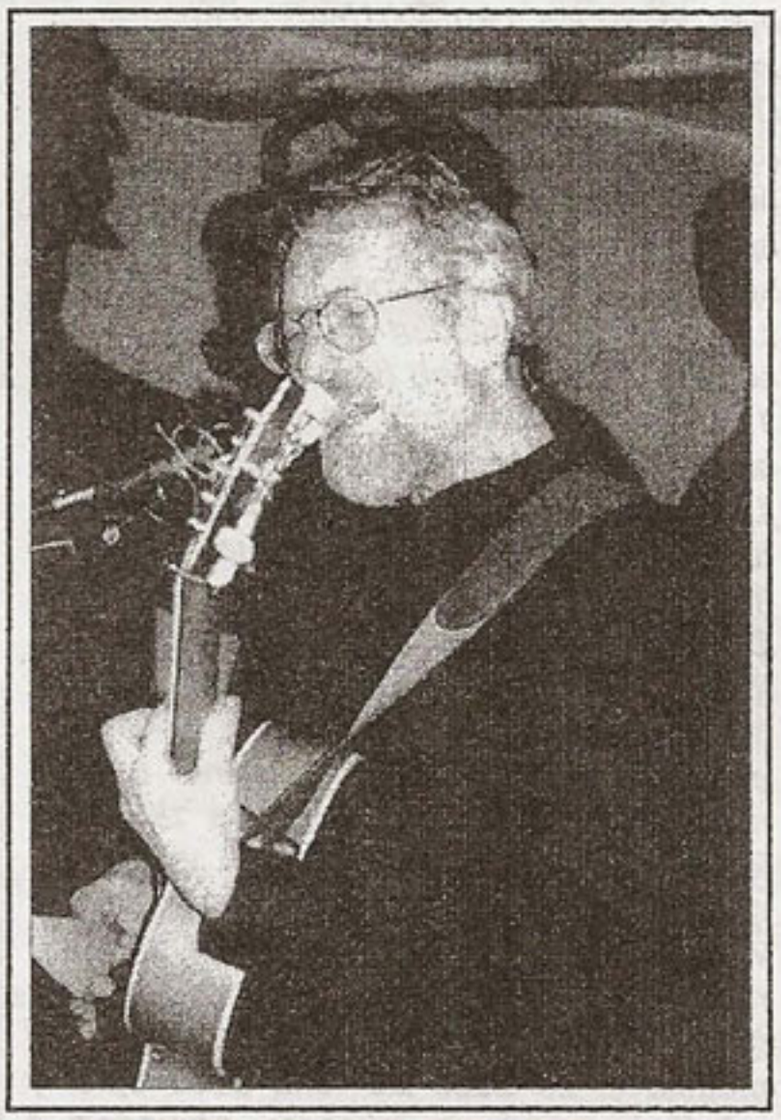
A to je odpověď na otázku, proč Bobby Houda zpívá v angličtině. Většina jeho písniček v bluesovém rytmu, který miluje, vznikla za "velkou louží".

Samotný koncert v Chrastavě proběhl ve skvělém klubovém prostředí při svíčkách mírně zakouřené restaurace U komína. Necelá padesátka zájemců (včetně pořadatelů a jejich věrných) si u stolů při víně a pivu přišla, stejně tak jako jeho dávní diváci v Philadelphii, na své. Bobby to skutečně rozjel ve velkém stylu. Na foukací bluesovou harmoniku jej pak doprovodil mladičký Honza Provazník alias Mr. Ropeman. Jedinečnost koncertu byla i v jeho délce. Bez velkého smlouvání obou stran se hrálo více jak tři hodiny, a poté co Bobby zabalil nástroje a aparaturu, přisedl ke stolu mezi diváky. Povídalo se a pilo a všem bylo dobře. A ve svých vzpomínkách nás zanesl za "velkou louži" před třiceti lety...

"Před dvanácti lety jsem podlehl dojmu, že se Česká republika stane demokratickou zemí srovnatelnou se západní Evropou," říká o svém porevolučním návratu. Chvíli učil v Praze a začal dělat produkční práci, angličtinu má pochopitelně v malíčku... V lednu křtil nové, již třetí, CD s názvem "Blue Mood". Je celé zpívané v angličtině a jeho aranžmá věnoval Bobby Houda velkou pozornost. ".

A tak, kdo nebyl, zaváhal. Kdoví, kdy se Bobby Houda se svým pomyslným "pytlem bluesový muziky" do Chrastavy opět podívá.

iv



## Vyhláška o odpadech vyvolala zmatek

### aneb ODPADY - dotazy - požadavky - odpovědi a vyjádření

● ***Nové vyhlášky o odpadech a o místním poplatku za odpady vyvolaly i otázky a požadavky od občanů. V následujícím článku se pokusím ve zkrácené formě uveřejnit některé dotazy, požadavky a odpovědi a vyjádření k nim, neboť je možné, že obdobné trápí i další občany.***

*Dotaz: Externí firma ( .A.S.A ) provádí pro město službu po celý rok a je tedy logické, aby byla placena po celou tuto dobu. Mám ale za to, že město neplatí ASE již v lednu za celý rok, proč také. I pokud by tyto prostředky byly k dispozici, jistě by termínovaný vklad byl lepší variantou jak na několik měsíců vynaložit jistě nemalé prostředky.*
*A proto se ptám a pevně doufám, že se dočkám odpovědi, proč a hlavně na co potřebuje město od občanů finanční prostředky již do konce dubna?*

***Odpověď na tuto a další otázky - str. 2***

## V dnešním vydání najdete:


... zprávy z radnice
... otázka pro starostu
... řešení dopravní situace
... představujeme
aneb pár otázek pro tajemníka MěÚ
... když se nad Chrastavou ozve siréna
... z deníku Městské policie
... Společenský klub - program
... nová mapa Hrádecko-Chrastavsko
... Městská knihovna v roce 2001
... Ing. Libor Ježek v Chrastavě
... rozpočet na r. 2002 schválen
... tříkrálová sbírka na charitu
● BULLETIN SPHMCH č. 91 ●



Charitní domov sv. Vavřince
- domov pokojného stáří

Oblastní charita Chrastava - Školní 124
Bankovní spojení: č.ú. 0982456399/0800


internetová adresa MěÚ
www.chrastava.cz

# Vyhláška o odpadech vyvolala zmatek

## POKRAČOVÁNÍ OTÁZEK A ODPOVĚDÍ Z TITULNÍ STRANY

*Co se bude dít s těmito nemalými prostředky do konce roku? A proč je město potřebuje tak nutně ihned? Myslím, že jako každé "nové" placení v dnešní době velmi nepopulární by bylo pro většinu občanů jistě stravitelnější v měsíčních platbách. Nehledě na to, že já osobně prostě odmítám financovat službu, která mi bude poskytnuta teprve za několik měsíců.*

***Odpověď** (pan starosta): Jde o poplatek, což je skoro totéž jako daň (zákon o správě daní a poplatků). Nejde o platbu občanů za služby (odvoz a likvidaci odpadů), jak tomu bylo do konce roku 2001(tuto změnu přinesl zákon č.185/2001Sb.).*
*Daně a poplatky mají své termíny splatnosti (např. poplatek ze psa do 31.3., daň z nemovitostí ve výši do 1.000,--Kč do 31.5. apod.). Zastupitelstvo města rozhodlo o splatnosti poplatku za odpady do 30.4. roku s tím, že je-li odváděn společným zástupcem za 4 a více osob (tedy ve výši alespoň 1.584,–Kč), je možno jej hradit ve dvou stejných splátkách (30.4., 30.9.). Upozorňuji, že společný zástupce nemusí být "hlava rodiny", ale zástupce i jiné skupiny občanů (např. správce obytného domu).*
*Z tisku asi vidíte, že zavádění tohoto poplatku namísto přímé platby za služby je velmi diskutovanou záležitostí, některá města už podala návrhy na změnu zákona. Letošní rok je proto třeba považovat za zkušební. Předpokládám, že koncem roku vyhodnotíme podněty a zkušenosti se zavedením a vybíráním poplatku a případně připravíme novelu vyhlášky. Splatnost poplatku přitom nevidím jako zásadní problém a dovedu si představit, že bude od roku 2003 splatný měsíčně pozadu (s inkasem, převodem z účtu apod.).*

---

***Připomínka**: Dozvěděl jsem se od sousedů, že nikdo z nich nedostal jakékoliv informace o této vyhlášce na rozdíl od občanů v jiných částech města, kteří, jak jsem zjistil, byli již dávno od informováni písemně do každé domácnosti.*

***Odpověď**: Velmi se omlouvám za to, že Vy a jak uvádíte (a já si následně ověřil) řada dalších občanů nedostala informační materiál.*
*Uvedená záležitost mě upřímně mrzí o to víc, že jsem osobně na informovanost kladl velký důraz. Náš HFO tuto záležitost zajišťoval přes Českou poštu. Nicméně se nám náš záměr informovat každého občana včas prostě splnit nepodařil. Okamžitě po obdržení Vašeho e-mailu jsem dal pokyn HFO, aby věc alespoň ve Vaší části města napravil. Do konce tohoto týdne by měla být realizována osobní roznáška. Ještě jednou se Vám a všem takto postiženým občanům omlouvám.*

---

***Připomínka**: Náhodou jsem se ze stránek města Chrastavy dozvěděl, jakou vypečenost jste na nás vymysleli s odvoláním na zákon o odpadech. Podle Vaší filozofie o likvidaci odpadu půjde 1,2 procenta životního minima každé domácnosti na likvidaci odpadů.*

***Odpověď**: Mohu Vás ubezpečit, že se nejedná, jak uvádíte, o "naši filosofii". Tuto filosofii jednoznačně určil Parlament ČR schválením zákona č. 185/2001 Sb. Je to filosofie, která vyvolala celostátně velkou diskusi, nicméně zákon platí a postavil obce před volbu vydat či nevydat na zákon navazující vyhlášky o odpadech a o místním poplatku. Obce, které vyhlášky nevydaly, až nyní s hrůzou zjišťují, že prostě ze zákona nemohou "jet postaru" (dle původní filosofie "platba za popelnici") a urychleně vyhlášky dopracovávají (jinak by totiž veškerý odpad musely zajišťovat zcela zdarma).*

---

***Dotaz**: Rád bych se od Vás dozvěděl, proč bude společnost .A.S.A. jezdit pro popelnice každý týden, když doposud se jezdilo jedenkrát za 14 dní. My všichni budeme tedy platit této společnosti naftu, amortizaci vozidel, platy lidem za to, že budou jezdit pro popelnice jen z 50ti procent plné?*

***Odpověď**: V souvislosti s novou filosofií, kdy velikost množství odpadu (jednotlivců, ne města jako celku) vůbec nesouvisí s velikostí poplatku, jsme předpokládali, že jednak lidé budou požadovat více popelnic (předpoklad se naplňuje), jednak ti občané, kteří mají 14-denní cyklus, budou chtít přejít na týdenní. Tomuto předpokládanému požadavku jsme chtěli předejít, aby se neustále nemuseli dohadovat s .A.S.A. nové a nové změny tras. Pokud jsme se u Vás (příp. u dalších) mýlili a nadále dáváte přednost 14-dennímu cyklu, dejte mi prosím vědět, požádáme u .A.S.A. o změnu, ovšem upozorňují, že se tím pro Vás výše poplatku nijak nezmění. Jinak máte pravdu, že samozřejmě se týdenním svozem pro město náklady zvyšují. Ovšem pro Vás jako občana, by došlo ke snížení poplatku (v příštím roce) jenom v tom případě, kdyby se náklady snížily u města jako celku.*

*Recyklace se stala součástí našeho každodenního života. Občané by měli pochopit, že třídění odpadu by mělo být samozřejmostí. Pochopitelně, že i recyklace něco stojí - a proto výše uvedené poplatky. Produkujeme odpad? Pak musíme platit za jeho likvidaci i recyklaci. Argument, že žádný odpad neprodukují nemůže v době plastových obalů potravin obstát...*

*Foto: I. Vydra, RECo*

***Žádost a dotaz**: Velice bych ocenil, kdybyste mi mohl jen velice zjednodušeně nastínit kolik peněz a kam odteče, stačí jen v procentech, z tohoto poplatku. Kam půjdou peníze, které zbydou? Zajímalo by mne, kde mohu nahlédnout do dokladů, které by zcela jasně hovořily o tom, že náklady obce v uplynulém období byly 396,- Kč na hlavu.*

***Odpověď**: Celková výše poplatku na osobu a rok může ze zákona tvořit 500,-Kč. Ovšem skládá se ze dvou částí. Jedna část (až 250,-Kč) musí být tvořena ze zákona výpočtem předchozího roku (oproti roku, kdy se vyhláška schvaluje, tj. za rok 2000) z nákladů na sběr a svoz netříděného odpadu. Druhá část (až 250,- Kč) je stanovena zastupitelstvem ze zákona libovolně, nemusí se ničím dokládat a zákon neurčuje konkrétně na co a za co je určena.*

*V Chrastavě: Celková výše poplatku na osobu a rok 2002 byla stanovena na 396,-Kč. Jedna část poplatku (za netříděný odpad) byla vypočítána na 238,-Kč. Přímo v příloze vyhlášky je uveden konkrétní výpočet a informace o možnosti nahlédnutí do faktur. Druhá část poplatku byla stanovena zastupitelstvem ve výši 158,-Kč. My (to jest ZM Chrastavy, zákon nevyžaduje specifikaci) určujeme tuto část na*

*1) Pokrytí odhadovaných navýšení nákladů na netříděný odpad v době schvalování vyhlášky (5.11.2001) na osobu a rok*

*a) odhad za rok 2001 činil 285,-Kč na osobu a rok, to jest navýšení oproti 2000 o 47,- Kč, zvýšení cen za odpad v roce 2002,*
*b) odhad navýšení cen za odpad v roce 2002 oproti 2001 je 20 % (až 25%), to jest 285,- Kč .0,2 = 57,- Kč,*
*c) odhad navýšení počtu popelnic v souvislosti s novou filosofií (přímo motivuje zvyšovat počet popelnic) je 20% (až 30%), to jest 285 Kč .0,2 = 57,- Kč.*

*2) Pokrytí nákladů na tříděný odpad (velkoobjemový, nebezpečný, tříděný). Ty činily celkem za rok v předcházejícím období cca 265 tis., to jest 44,-Kč na osobu a rok (Upozorňuji, že pokud budete chtít využít náš sběrný dvůr na TSS a. s., nebudete tam na rozdíl od dřívějška za odpad vyprodukovaný na našem území nic platit, neboť i to je zahrnuto v poplatku).*

*3) Odhad pokrytí zvýšeného nárůstu administrativy (na rozdíl od dřívějška jí musíme vést na HFO MěÚ - vedoucí paní Kredbová - evidenci, program splácení atd., atd. je 0,3 pracovní síly (až 0,5), což činí (včetně odvodů zaměstnavatelem) cca 60 tis., to jest 10,- Kč na osobu a rok.*
*Součet těchto částek činí 215,-Kč, což i bez započítání zvýšeného nárůstu administrativy činí více (205,-Kč) než schválená částka 158,-Kč.*
*Způsob ověření uvedených částek této části poplatku*
*1a) Skutečnost činí 293,-Kč (1.763.000/6023) oproti odhadovaným 285,-Kč. (Možnost ověření na HFO MěÚ).*
*1b) a c) V současnosti probíhají složitá jednání o ceně a evidují se požadavky na nové popelnice. Skutečnost bude ověřitelná v druhé polovině ledna 2003 (po účetním uzavření roku 2002) na HFO MěÚ.*

*Některé ulice v Chrastavě pokryl během sněhové kalamity led a v hlubokých zmrzlých stopách se nedalo jezdit. Ve Vítkovské ulici se přihodilo i několik lehčích dopravních nehod. Na snímku recyklér Wirtgen firmy BALTOM s.r.o., který z povrchu vozovek odstraňoval hlubokou vrstvu ledu.*
*Foto: I. Vydra, RECo*

*2) Možnost ověření na MSO MěÚ (paní Galbavá).*
*3) Možnost pouze posouzení odhadu. Časové snímky pracovních úkonů v této věci dopodrobna nevypracováváme, náročnost je evidentní.*

***Pro občany nejjednodušším a nejprůkaznějším pak bude schválený rozpočet města. V návrhu rozpočtu jde do zastupitelstva v kapitole odpady (výdaje) částka 2,7 mil. Kč, což činí při 6023 fyzických osobách 448 Kč na osobu (příjmy, pokud všichni zaplatí, budou činit 2.385.108,- Kč).***

---

***Žádost**: Žádám o udělení výjimky z vyhlášky č. 2/ 2001 pro syna (dceru) s trvalým bydlištěm v Chrastavě z povinnosti platby místního poplatku za odpady v roce 2002, z důvodu dlouhodobého pobytu v zahraničí.*

***Odpověď**: Místní poplatek, povinný pro všechny fyzické osoby s trvalým bydlištěm v dané obci, je stanoven zákonem o odpadech č. 185/2001 Sb. Možnost snížení nebo prominutí poplatku je uvedena v § 16 zákona o místních poplatcích č. 565/1990 Sb., který zní: "Obec, která poplatky spravuje, může ke zmírnění nebo odstranění tvrdosti v jednotlivých případech poplatky snížit nebo prominout".*

*Dle zákona o místních poplatcích mohlo tedy ZM dle výše uvedeného zákonného ustanovení uvést ve vyhlášce č. 2/2001 taxativní vymezení okruhu osob, kterým budou poplatky prominuty (např. osoby zdržující se dlouhodobě v zahraničí), popř. uvést ve vyhlášce č. 2/2001 článek umožňující na žádost poplatníka správci poplatku poplatek snížit či prominout [viz vyhláška č. 5/97 o místních poplatcích (poplatek ze psů, za užití místního prostranství a ze vstupného)].*

*Ani jednu z těchto dvou možností ZM ve vyhlášce nestanovilo a tudíž v současné době neexistuje možnost udělení výjimky v povinnosti platby místního poplatku za odpady dle vyhlášky č. 2/2001. Změna by mohla nastat pouze v případě novely vyhlášky č. 2/2001.*

*V současné době shromažďuji písemné připomínky občanů k těmto vyhláškám a nejdéle před jejich novelizací s nimi budou všichni zastupitelé seznámeni.*

*Osobně rozumím Vašemu požadavku a chápu, že se Vám z Vašeho pohledu nezdá spravedlivé, aby Váš syn (dcera) žijící v zahraničí platil(a) za odpad, který vytvořili ti,*

*jenž v Chrastavě žijí (takže vlastně platí za ně). Přesto si Vás dovolím seznámit z argumentem, který "přesvědčivě hovoří" proto, aby povinnost minimálně jedné části poplatku zůstala zachována i pro něho (ni).*

*Celková sazba poplatku (v Chrastavě 396,-Kč) je složena ze dvou částí. Jedna, jak je přímo určeno zákonem, se vypočítává jako výše nákladů na sběr tříděného odpadu v uplynulém období děleno počtem fyzických osob s trvalým bydlištěm v obci [v Chrastavě tato část poplatku je pro rok 2002 vypočítána na 238,-Kč (1431109,60 / 6 023)].*

*Jinými slovy, jedna část poplatku je ze zákona určena výpočtem, v kterém jsou započítány i osoby s trvalým bydlištěm v dané obci, žijící dlouhodobě v zahraničí. Pokud by zde neměly trvalý pobyt, podíl by vyšel vyšší a občanům zde skutečně žijícím, by byla vypočítána vyšší sazba. Při zákoně, který platí tak jak platí, ovšem toto není možné a v případě prominutí tuto část poplatku za tyto osoby hradí obec (tato část poplatku se nedá de facto zrušit, jenom rozhodnout, že jí bude platit někdo jiný, což je zásadní rozdíl oproti jiným místním poplatkům!) .*

*Neboli, pokud budete argumentovat, že tuto část poplatku platí vlastně Váš syn (dcera) za osoby, které odpad skutečně vyprodukovali, dávám Vám za pravdu, ovšem nijak nemohu jít "proti" zákonu a jim ho připočítat. Tato část poplatku je prostě dle zákona definovaná pro všechny fyzické osoby s trvalým bydlištěm v dané obci, což v Chrastavě činí 6023 (5960 s trvalým bydlištěm + 63 chalupářů) a otázka zní jinak. "Kdo má platit jednu část poplatku za osobu s trvalým bydlištěm v obci, která se dlouhodobě zdržuje v zahraničí?" Možnosti jsou dvě a) tato osoba b) obec.*

*Dle mého osobního názoru nemá obec platit cokoli za své občany jen proto, že oni na jejím území reálně nepobývají.*

*Další otázkou je druhá část poplatku, jejíž výši i metodiku výpočtu si určuje obec sama (v Chrastavě pro rok 2002 158,-Kč). Považuji za logické, že ve výpočtech a v kvalifikovaných odhadech se pro tuto druhou část poplatku uvažují stejně definované fyzické osoby. Jinak bychom neuměli nijak odpovědět na otázku výpočtu této druhé části, neboť bychom nevěděli při jejím určování, kolik lidí bude v příštím roce dlouhodobě v zahraničí a tudíž, kolik nás vlastně je (při přijetí definice ze zákona i pro druhou část poplatku je počet přesně definovatelný).*

---

***Dotaz**: Trvalé bydliště mám v Chrastavě u rodičů, ale ve skutečnosti žiji v podnájmu v jiné části Chrastavy. Kde mám platit poplatek a kde se mám hlásit o popelnici?*

***Odpověď**: Při placení poplatku udávejte místo svého trvalého pobytu (resp. Vás mohou rodiče přihlásit "na sebe". Nicméně, pokud budete žádat novou popelnici, či obhajovat existenci stávající, zde vystupujte jako obyvatel toho domku či domu, kde odpad ve skutečnosti v rozhodující míře tvoříte.*

---

*Dotazy, žádosti a připomínky zpracoval a odpovědi vypracoval (pokud není uvedeno jinak) Ing. Michael Canov - místostarosta*

# Zasedání Rady města / 17. prosince 2001

● Na svém jednání 17. 12. 2001 se Rada města Chrastava usnesla a projednala jednotlivé body programu takto:

Schválila

- uzavření dodatku č. 2 smlouvy o dílo na vypracování projektové dokumentace k územnímu rozhodnutí na Sportovní a společenské centrum Chrastava. Předmětem dodatku je změna termínu předání díla dle smlouvy. Rada města současně požaduje předložení dokumentace k projednání v rozpracovanosti, t. j. před dokončením díla.
- prodloužení nájemních smluv
  - se společností Stavby silnic a železnic a. s. p. p. č. 225/1, 227 a 229/1, vše v k. ú. Dolní Chrastava na dobu určitou do 31. 3. 2002
  - část poz. p. č. 21 v rozsahu 1/3 plochy v k. ú.-Dolní Chrastava na dobu určitou do 31. 3. 2002
- poskytnutí mimořádných odměn zaměstnancům města
- jednorázové odměny občanům města Chrastavy za jejich práci jako členům výborů, komisí a zvláštních orgánů obce,
- darování 50 ks turistické mapy Hrádecko-Chrastavsko 1:25000 Klubu českých turistů v Chrastavě

Dále RM projednala stanovisko Městské policie k požadavku vyznačení obytných zón (Střelecký vrch, Textilanská, Andělská Hora) a na základě předaných informací za současných podmínek od záměru vyznačení odstupuje. Poté vzala na vědomí návrh ředitelky ZŠ a MŠ Vítkov na vyhlášení ředitelského volna ve dnech 3. - 4.1.2002, proti tomuto návrhu neměla námitek a zároveň souhlasila s uzavřením všech MŠ ve dnech 27. a 28.12. 2001.

Rada města vzala na vědomí:

- zápis z jednání Bytové a sociální komise dne 26. 11. 2001 a zápis z jednání Osadního výboru v Andělské Hoře dne 16. 11. 2001,
- informaci tajemníka MěÚ o stavu dodávky TUV pro č. p. 715 - Střelecký vrch,
- informaci místostarosty o stavu jednání ve věci kabelového rozvodu TV v Revoluční ulici,
- informaci tajemníka o personálních změnách na TSS a. s.,
- informaci tajemníka ve věci pohledávek - Lada - Martimex jako správce nemovitostí města a provozovatele tepelného zdroje - kotelna Andělohorská ulice.

RM projednala některé otázky související s rozvojem průmyslu na území města (rozvojový potenciál, stav dopravní a další infrastruktury aj.)

RM vzala na vědomí stanovení osobního příplatku na 1. pololetí 2002 tajemníkovi MěÚ.

**Chrastavské listy**

**informace – zpravodajství – kultura zajímavosti – rozhovory – inzerce**

Město Chrastava,
jako jediný akcionář společnosti
**TECHNICKÉ A STAVEBNÍ SLUŽBY, a.s.**
hledá obchodního partnera
pro vstup do společnosti.

**Základní informace a podmínky jsou zveřejněny na www.chrastava.cz,**
**lze je také vyžádat na sekretariátu MěÚ Chrastava,**
**tel.: 048/ 514 32 16, 514 32 72, 0606/ 864 739**

# Z INFORMATIVNÍHO JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA

■ CHRASTAVA / 7.1.2002 - Předmětem jednání bylo **variantní řešení regulace lokality Polní ul. - 60 rodinných domků.** K jednání ZM byl přizván p. Ing. arch. Auer, zpracovatel regulačního plánu a p. Tomášek, majitel pozemků. Ing. arch Auer předložil 3 varianty řešení, odlišující se zejména v systému komunikačního propojení a dopravní obsluhy území.

Ing. arch. Auer popsal jednotlivé varianty, jejich přednosti a nedostatky. Vedoucí OVÚS zhodnotil soulad navrhovaných variant se zadáním regulačního plánu. Starosta doporučil ve shodě s pořizovatelem i zpracovatelem plánu dále rozpracovat variantu č. 1 (středová komunikace s oboustrannou obsluhou území). Pan Tomášek sdělil své stanovisko k předloženým návrhům.

Dále proběhla diskuse účastníků jednání, týkající se jednotlivých variant i některých detailů řešení. Během jednání účastníci nedospěli k rozhodnutí o výběru některé z variant a stanovení koncepce zástavby území. Návrh na rozhodnutí bude předložen na jednání zastupitelstva dne 28. 1. 2002.

**Některé podněty vyplývající z diskuse:**
- zvážit možnost výstavby nové TS a odstranění části vrchního vedení VN
- umístění podzemních inženýrských sítí do zelených pruhů v úsecích, kde je to vhodné a kde to významně nenarušuje ekonomiku řešení
- omezit množství a délku slepých ulic
- komunikace pro pěší - do Vítkovské ul. přes zahradnictví, do Polní ul. ke středisku, do Vítkovské ul. - p. p. č. 748/1
- dílčí úpravy průběhu komunikací
- průhledové úseky - kostel, Ještěd

**Nutno dořešit** (před dopracováním konceptu):
- koncepci dopravního řešení
- rozložení velikosti parcel
- některé detaily

**Před příštím jednáním předložit členům zastupitelstva:**
- porovnání předložených variant:
  plochy a délky komunikací, plochy zastavitelného území, počty a délky slepých ulic, možnost napojení potenciálních rozvojových lokalit na západě
- variantu č. 4, dohodnutou mezi pořizovatelem a zpracovatelem plánu a projednanou s panem Tomáškem.

## Otázka pro... starostu města

***Zastupitelstvo města schválilo na svém zasedání 10. prosince loňského roku prodej bývalé mateřské školky v Andělské Hoře. Z jakých nabídek zastupitelstvo vybíralo?***

*Odpovídá Mgr. Petr Medřický - starosta*

*Město ve stanoveném termínu obdrželo dvě nabídky na koupi areálu bývalé mateřské školy. První zájemce nabídl cenu ve výši 1.150.000,--Kč a jako součást nabídky předložil záměr využití areálu, který se nakonec objevil v kupní smlouvě jako závazek kupujícího (kuchyně a jídelna, ubytování, konzultační místnost lékaře, využití zahrady pro sportovní účely apod.). Druhý zájemce nabídl cenu o 100 tis.Kč vyšší, ale neuvedl své záměry. Zastupitelstvo dalo nakonec přednost první nabídce, která o 50 tis. Kč převýšila minimální prodejní cenu, stanovenou Finančním výborem.*

*Pro prodej hlasovalo 10 zastupitelů z celkového počtu 19, tedy těsná nadpoloviční většina, která je potřebná pro přijetí usnesení.*

## Zasedání Rady města dne 14. ledna 2002

● Chrastava / 14.1.2002 - Na svém jednání se Rada města Chrastava usnesla a projednala jednotlivé body programu takto:

- vzala na vědomí, že mandát člena zastupitelstva města Ing. Antonína Žižky zanikl úmrtím prohlásila náhradníka volební strany Koalice ODS, US paní Lenku Zíkovou členkou zastupitelstva města vzala na vědomí zprávu o způsobu využití státní půjčky na opravy, modernizaci a rozšíření bytového fondu do konce roku 2001 (použití prostředků Fondu rozvoje bydlení),
- jmenovala pana Josefa Malíka členem bytové a sociální komise,
- schválila předběžně pronájem části p. p. č. 141 o výměře cca 300 m² - zahrada v k. ú. Chrastava I a předběžně pronájem části p. p. č. 189 o výměře 100 m² - zahrada v k. ú. Chrastava I,
- neschválila pronájem plochy na náměstí 1. máje za účelem konání trhů a dále žádost o snížení ceny za prodej částí družstevního podílu města v Městském bytovém družstvu Chrastava k bytům č. 1 a 3, Loudátova 249, neboť snížení ceny odporuje podmínkám pro prodej podílu města schváleným zastupitelstvem města.
- stanovila celkový počet zaměstnanců města zařazených v městském úřadu a v organizačních složkách města,
- projednala žádost o zřízení dětského hřiště na Střeleckém vrchu a doporučila doplnit návrh rozpočtu a investičního plánu pro rok 2002 o částku 100 tis. Kč na zpracování projektu revitalizace sídliště Střelecký vrch, jehož součástí by bylo mimo jiné i zřízení nebo úpravy dětského hřiště.

Rada města dále vzala na vědomí:

a) zápis z jednání bytové a sociální komise dne 17.12.2001 a zápis z jednání Osadního výboru v Andělské Hoře dne 28.12. 2001,

b) vyjádření městské policie k dopravnímu značení - Liberecká, křižovatka s Revoluční ul. a Nádražní, křižovatka s Andělohorskou ul. ,

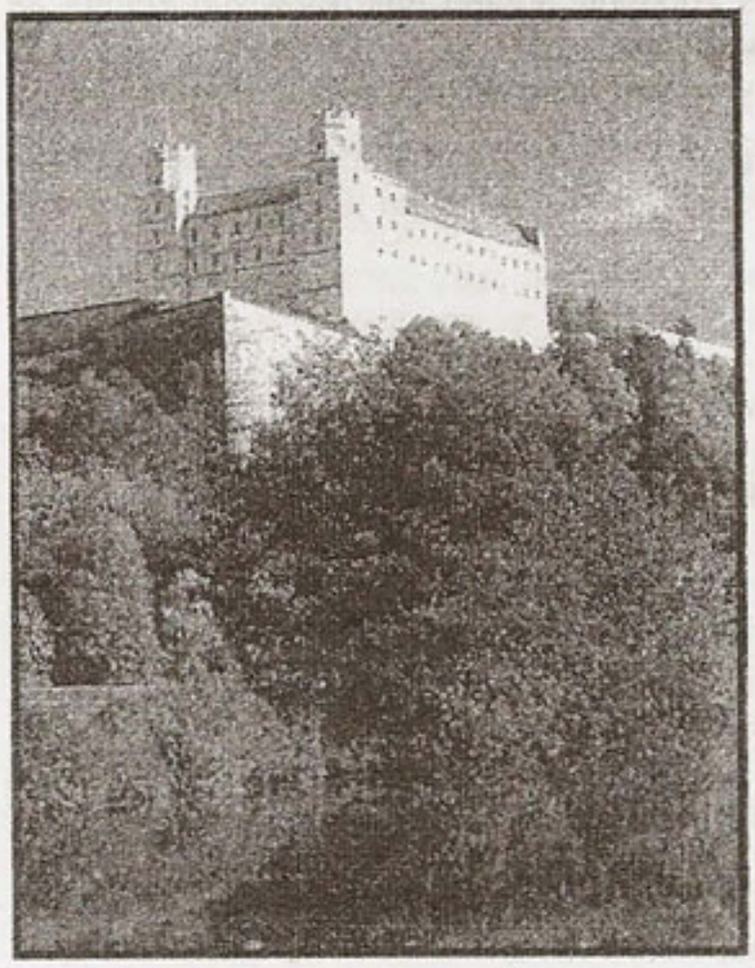
c) informaci starosty o průběhu jednání o uzavření úvěrové smlouvy na výstavbu domů s pečovatelskou službou s Českomoravskou hypoteční bankou, a. s.,

d) místostarosta podal nové informace o TERMIZU a. s.,

e) místostarosta podal informaci o provozování kabelového rozvodu TV.

Rada města ještě projednala otázky související s přípravou zasedání zastupitelstva města dne 28.1.2002:
- návrh rozpočtu a investičního plánu (kromě celkové koncepce a jednotlivých položek rozpočtu byly diskutovány např. výdaje na opravy komunikací, projekt revitalizace sídliště Střelecký vrch, pořízení nových stolů na stolní tenis do areálu základní školy),
- poskytnutí dotací a příspěvků (Oblastní charita, Regiotram Nisa, sportovní a

spolková činnost, zajištění dopravní obslužnosti),
- navrhované majetkoprávní úkony,
- informaci o přípravě zadání změny územního plánu města a koncepce regulačního plánu Polní ul. - 60 RD.



# Partnerství Chrastava-Eichstätt

Koncem minulého roku schválilo zastupitelstvo bavorského Eichstättu návrh na uzavření partnerství s městem Chrastava. Partnerskou spolupráci včetně podpisu oficiálních dokumentů tak posvětilo vedení obou měst. K uzavření partnerské dohody by mělo dojít pravděpodobně v červnu tohoto roku v Chrastavě.

V jednání jsou i konkrétní společné akce, jako vzájemná účast na slavnostech a dětský výměnný pobyt, který organizují základní školy obou měst.

Město Eichstätt leží 20 km od Ingolstadtu v malebném údolí řeky Altmühl v největším německém přírodním parku Altmühltal. Ve městě žije přes 10 tisíc obyvatel, je sídlem okresu, diecéze a katolické university. V poválečných letech převzal Eichstätt patronát nad odsunutými obyvateli Chrastavy.

# UPOZORNĚNÍ HOSPODÁŘSKO-FINANČNÍHO ODBORU

**Upozorňujeme všechny plátce místního poplatku z odpadu, že složenky budou distribuovány poštou nejpozději na začátku měsíce dubna 2002. Na hospodářsko-finančním odboru musí být nejdříve zpracovány všechny podklady (termín odevzdání prohlášení fyzických osob je 25.2.2002). Poplatek musí být uhrazen buď celý nebo první splátka (dle vyhlášky) nejpozději do 30.4.2002.**

**Složenky na místní poplatek ze psů jsou k dispozici na výše vedeném odboru v úřední dny do konce měsíce února. Žádáme poplatníky, aby si dle možností složenky vyzvedli (úspora za poštovné). Tento poplatek musí být uhrazen do 31.3.2002.**

H. Kredbová

# KOMISE FRB - FOND ROZVOJE BYDLENÍ

*Komise FRB oznamuje zájemcům o půjčky z Fondu rozvoje bydlení na opravy, údržbu a modernizaci bytového fondu, že další výběrové kolo proběhne pravděpodobně v měsíci září nebo říjnu 2002.*

*H. Kredbová - předseda komise*

## Město Chrastava nabízí k PRONÁJMU

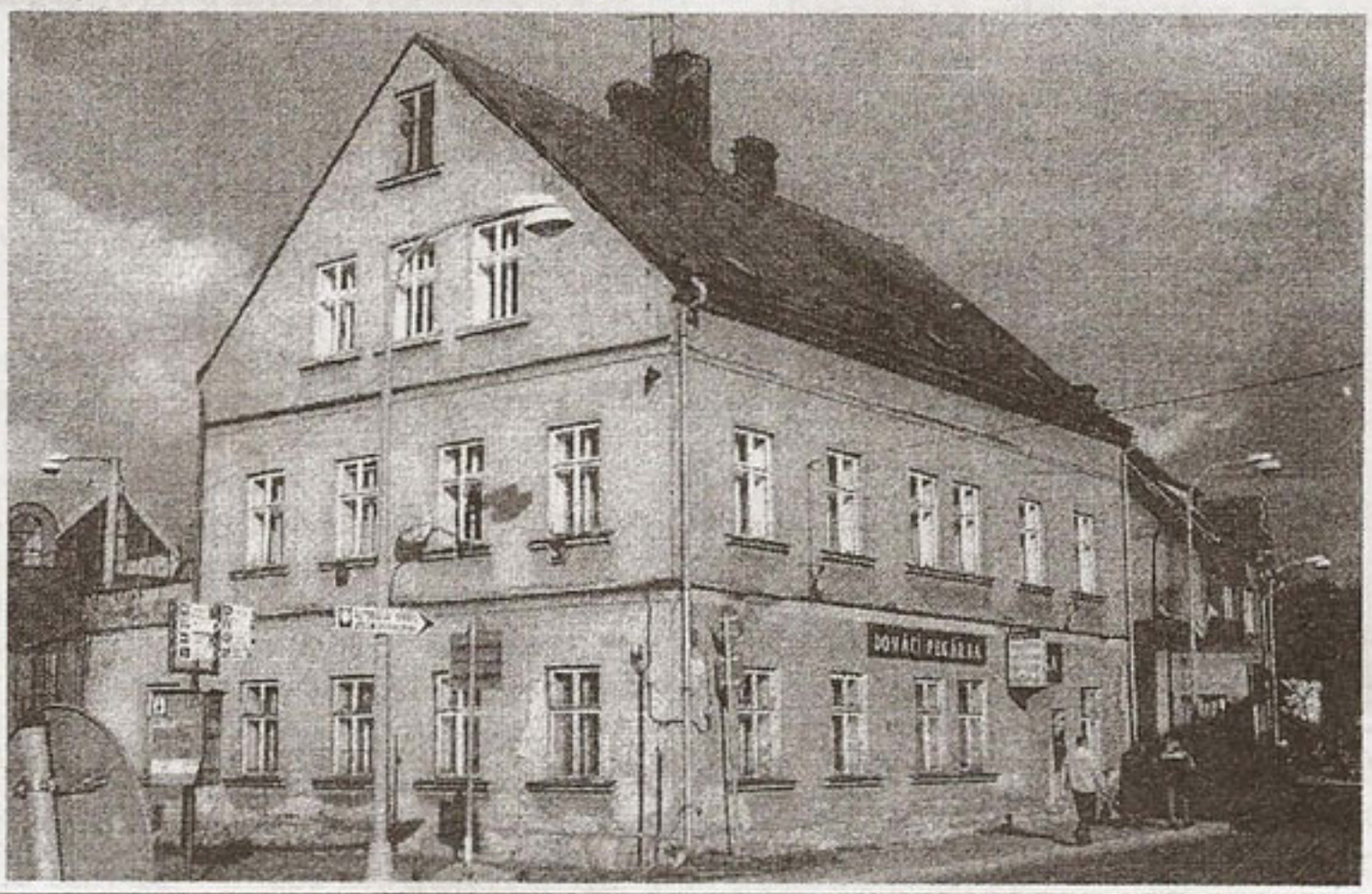
# NEBYTOVÉ PROSTORY

**v domě č. 405 v Nádražní ulici**

(celé přízemí o vměře cca 115 m², samostatný vchod)
v katastrálním území Chrastava I.

**nájemné: dohodou (min. 250,-Kč/m²)**
**poloha: výhodná poloha u sjezdu ze silnice I/13**
**termín pronájmu: od 1.4.2002**

***Bližší informace podá a žádosti vydává MěÚ Chrastava, p. Mlynářová.***

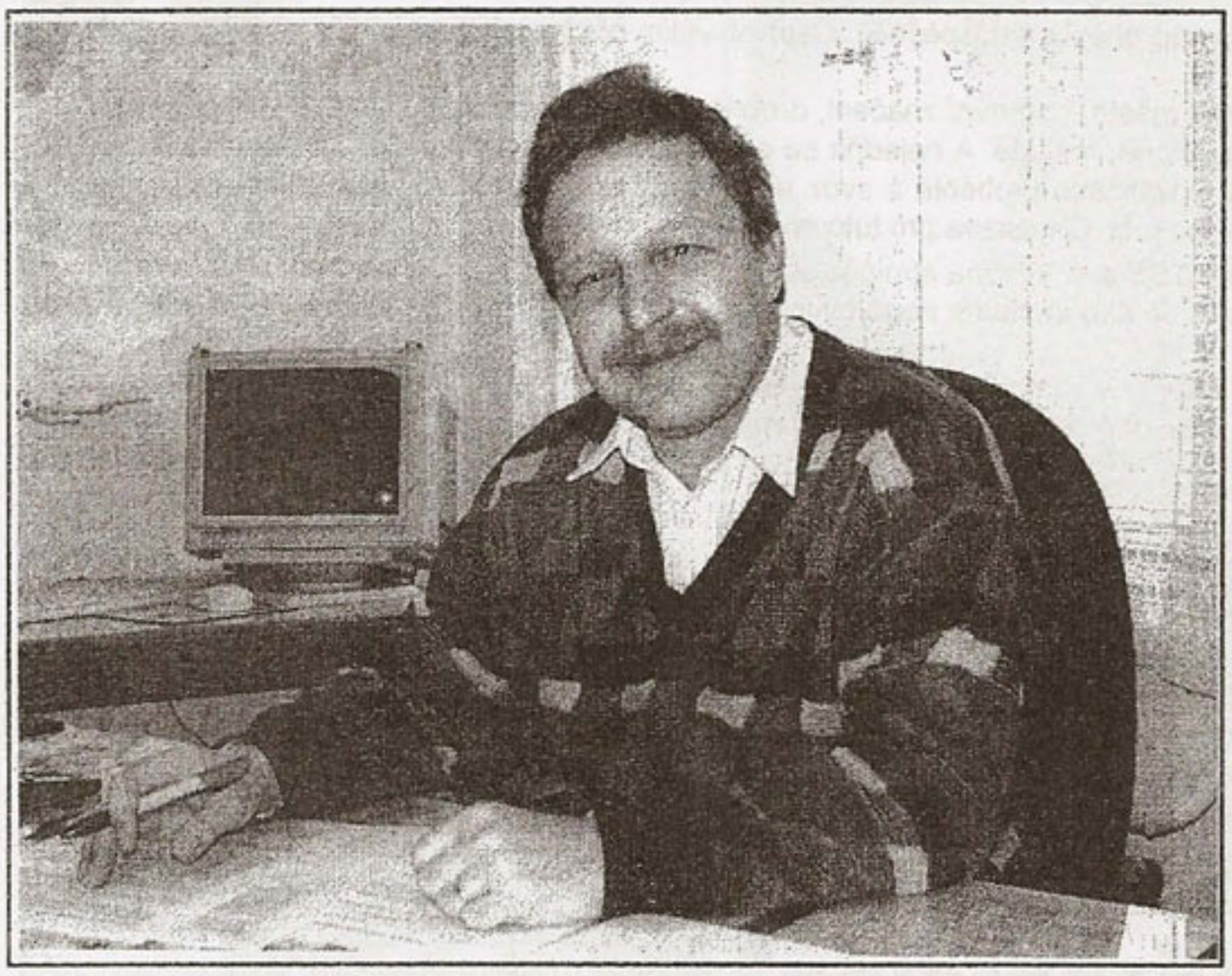


# Řešení dopravní situace ve městě

● *V nejbližší době zahájí městský úřad projednávání územní dokumentace* ***přeložky silnice II.třídy č.592*** *(řešení dopravy v centru města) s dotčenými majiteli nemovitostí. Navržené řešení vychází ze schváleného územního plánu města a bylo přijato zastupitelstvem po více než čtyřleté přípravě (studie, variantní řešení, projednání apod.). Hlavním cílem tohoto řešení není odklonění průjezdní dopravy mimo centrum města (obchvat), ale zajištění dopravní obsluhy přímo ve městě (území severně od Jeřice) za současného snížení počtu obytných nemovitostí, které doprava negativně ovlivňuje. Většina obyvatel Chrastavy jistě přivítá, pokud tato silnice nebude procházet úzkou Žitavskou ulicí a přes náměstí. Stavba by však měla přinést zlepšení situace i v Pobřežní ulici, kudy nově silnice prochází - nová opěrná zeď a vozovka, jednostranný chodník, dohodnutá protihluková opatření a další úpravy přinesou zvýšení bezpečnosti a kompenzují dopady ze zvýšené dopravy v těchto místech. Tuto přeložku v budoucnu doplní nové úseky místních komunikací - propojení Bezručovy, Liberecké a Frýdlantské ulice. Předpokládáme, že přeložka silnice II/592 bude realizována v letech 2005 až 2007, některé dílčí etapy by mohly přijít na řadu již dříve.*

*Petr Medřický, starosta*

# Představujeme.... aneb pár otázek pro tajemníka MěÚ



***Ing. Jindřich Fadrhonc**, od pohledu vyvážený člověk, řadu let podnikající v oblasti projektování. Říká: "U projektu rodinného domku si vždycky odpočinu - je to na jednu stranu jasné, kolik kde bude místností a kde bude dům postaven, na druhou stranu je to úžasně tvořivá práce...".*

*Do svojí funkce nastoupil na jaře v roce 1999. O tom, co vede člověka, který od roku 1990 podniká, do funkce ve veřejné správě, ale nejen o tom, se dozvíte v následujícím rozhovoru.*

***1. Co vás přimělo k tomu, že jste se přihlásil do výběrového řízení na funkci tajemníka MěÚ?***

- Potřeboval jsem změnu. Práce projektanta, která je zajímavá a tvůrčí, mě bavila, ale na druhé straně přibývalo, jako v každém podnikání a řada podnikatelů to zná, problémů s neplatiči. Práce s lidmi v úřadu mě baví a pochopitelně to vidím jako novou životní zkušenost.

***2. Připomeňme alespoň ve stručnosti, co představuje vykonávání funkce tajemníka MěÚ?***

- Především by se dala charakterizovat jako funkce ředitele a pracovníka odpovědného za výkon samosprávy a státní správy. Ve své funkci také zastupuji město v komunikaci s ostatními subjekty města (např. TSS, MBD, školy ...), ale i se smluvními partnery jako jsou např. .A.S.A., provozovatelé kotelen atd. Navíc jsem také přímo zodpovědný za personalistiku MěÚ, a to včetně mezd.

***3. Jak to vypadá s budoucností chrastavského MěÚ, zejména v souvislosti s přestavbou radnice a rozšířením prostor MěÚ, ale také se zrušením Okresního úřadu v Liberci?***

- K rekonstrukci radnice. I když se zdá, že se prostory pro "kancelářské" pracovníky města a MěÚ značně rozrostou, není to tak docela pravda. Jistě dojde ke zvětšení malých nevyhovujících kanceláří starosty, zástupce starosty a tajemníka, v projektu je i rozšíření prostor pro stavební úřad, kde bylo problémem naskládat už jen techniku, natož pak zaměstnance. Součástí nové radnice bude i městský archiv, garáže služebních vozidel, sídlo městské policie a nutné zázemí a radnice by navíc měla po letech dostat reprezentativní charakter (místo provizoria, ve kterém pracovníci MěÚ pracovali a pracují doposud) a dle nových požadavků umožní přístup i občanům imobilním.

S připravovaným zrušením OkÚ je to trochu složitější. V současné době má státní správa dva stupně pověření, a to stupeň 1 (např. Kryštofovo Údolí) a stupeň 2 (Liberec, Chrastava, Frýdlant, Hrádek nad Nisou atd.). Vzhledem ke vzniku vyšších územně správních celků krajů, vzniká stupeň tři pověření státní správy. V praxi to znamená, že na Liberecku budou pouze dva tyto úřady, a to v Liberci a ve Frýdlantě. Co to znamená? Pro Chrastavu především to, že se některé kompetence přemístí do Liberce, k naší smůle bohužel i živnostenský úřad. To je zápor těchto změn.

Avšak v rámci transformace státní správy došlo i k některým pozitivům - jako příklad bych uvedl alespoň provádění výměn občanských průkazů a pasů zde na MěÚ Chrastava.

Bohužel mi nezbývá než konstatovat, že v některých případech místo toho, aby státní správa byla blíže k občanům, se jim spíše vzdaluje. Nás může jen těšit, že Liberec není tak daleko (hůře na tom jsou některé obce v okolí, které nemají zdaleka tak dobré spojení jako naši občané).

***4. Jak hodnotíte úroveň vzdělání a kvalifikace zdejšího městského úřadu?***

- Naši pracovníci pochopitelně absolvují povinné zkoušky pro vykonávání státní správy v Benešově. Na základě nich získávají i osvědčení. Kromě obecného přehledu o zákonech a státní správě pak absolvují i různá specializovaná školení ve svých oborech, která zajišťují různá školící střediska zaměřená jak na samosprávu, tak i státní správu.

***5. Co vidíte jako hlavní problémy současné Chrastavy?***

- Já bych si dovolil tuto otázku rozložit na více okruhů, a to z pohledu vzdálenější budoucnosti, momentálního stavu a činnosti úřadu. Z hlediska dalšího rozvoje je to především problém pracovních příležitostí ve městě (t.j. fungujících firem). Situace v této oblasti se však vzhledem ke zrušení některých provozů ve městě, např. Textilana a Mykana, dále zhoršuje. Dle mého názoru bude stěžejním problémem zajistit podmínky pro příchod nových investorů a tím i vznik nových pracovních míst.

Další velký problém vidím v neustálém nárůstu cen energií. Nové energetické zákony nás nutí šetřit (energie např. spotřebují 2/3 příjmů ze správy budov). Pro řešení tohoto problému i v návaznosti na nové energetické zákony musíme v maximální míře hledat cesty k úsporám. Prvním krokem bylo vytvoření energetické pracovní skupiny a příprava na zpracování tzv. energetických auditů pro konkrétní budovy a současně hledat možnosti pro využití alternativních zdrojů energie. V připravovaném výběrovém řízení budeme též hledat dlouhodobého nájemce pro provoz obou kotelen ve vlastnictví města (Anděłohorská ul. a Střelecký vrch).

V současné situaci pak je hlavním problémem zajištění finančních prostředků na dokončení již zahájených staveb (Dům s pečovatelskou službou, školní jídelna, bytový dům v Turpišově ulici), další pokračování rekonstrukcí místních komunikací a údržby dalších nemovitostí města (bytový fond a další budovy - školy, školky...).

Z pohledu činnosti Městského úřadu pak poskytování služeb veřejnosti a zabezpečování dalších povinností, pak paradoxně velikost města. Počet obyvatel města je příliš "malý" pro získávání některých pro veřejnost zajímavých kompetencí a s tím související počet zaměstnanců, chcete-li úředníků.

Tato skutečnost nám neumožňuje specializaci všech zaměstnanců, ale vede ke slučování funkcí a různých prací, které spolu mnohdy nesouvisí.

Další problém související s činností úřadu vidím v někdy až nesmyslném "papírování", které stále přibývá z důvodu nové legislativy (např. díky zákonu o ochraně osobních dat, zákon o poskytování informací...). V některých triviálních případech dovedou právě tyto zákony

zaměstnat úředníka i na několik hodin, protože musí striktně dodržet zákon ve věci, která by byla vyřízena za pár minut.

***A jaký je Váš názor na privatizaci TSS a.s.?***

- (úsměv) Všichni zainteresovaní víme, že privatizace TSS neproběhla nejúspěšněji. Osobně vidím příčiny ve třech základních bodech, kterými bychom se měli zabývat.

Za prvé objem prováděných činností není dostatečný (úklid města, dopravní značení, drobné služby občanům...). Řada služeb je prováděna soukromými firmami, jako např. pouliční osvětlení, údržba zeleně, rozhlas. A nejedná se o zrovna malé objemy peněz. Chrastavě také chybí vlastní likvidace odpadů. Navštívil jsem řadu měst, kde ji privatizace proběhla a svoz a likvidace odpadů technickými službami je stálou a velmi přínosnou částkou do rozpočtu těchto subjektů. Je škoda, že Chrastava pro tuto oblast nebyla vybavena...

Druhým nedostatkem v této souvislosti vidím stav techniky TSS a.s. Většina strojů je sotva v použitelném stavu a poslední větší investice do techniky byla v devadesátých letech nákupem malotraktoru. Je škoda, že se nepodařilo investovat do techniky postupně a nedovolit, aby se technika nacházela v tomto stavu.

A třetí problém? Myslím si, že je to málo podnikatelské aktivity v rámci TSS. Pochopitelně, že se to odvíjí již od samotného personálního obsazení firmy, které se bohužel projevilo i na samotném pasívním chodu TSS při zahájení činnosti. Buďme však optimisty do budoucnosti.

*S tajemníkem MěÚ rozmlouval Ivan Vydra*

# KDYŽ SE NAD CHRASTAVOU OZVE SIRÉNA

■ CHRASTAVA - Možná, že si mnozí z vás občas zanadávají na to, když je v noci vzbudí hlas sirény. Ale co mají potom, říkat ti, pro které tento daleko slyšitelný hlas znamená, rychle z postele a utíkat k požární stanici. Co se asi při takovém náhlém probuzení honí hlavou dobrovolnému hasiči - členu výjezdového družstva?

Sdružení dobrovolných hasičů má v Chrastavě dlouholetou tradici a za jeho obětavými členy je vidět kus poctivé práce - to jen na adresu těch, kteří postavu "hasiče" spojují s odpočinkem v hospodě. Chrastavský Dobrovolný hasičský sbor má v současnosti 46 členů. Ne všichni však patří do zásahové jednotky. "Naše zásahová jednotka má celkem devět členů," říká velitel Miroslav Pivoňka. "Ti nejenže umí zacházet s technikou, ale mají také odborné zkoušky z první pomoci atd." A co dělají ti ostatní, ptáte se. Technika se musí udržovat v provozuschopném stavu a taktéž zařízení požární zbrojnice. Loni chrastavští hasiči věnovali 1245 hodin jen této oblasti. Dalších 724 dobrovolných hodin strávili při zlepšování unikátního hasičského muzea a pochopitelně i restaurování nových přírůstků. Navíc hasiči řešili problém s prostorem pro nově pořízené exponáty před odborným restaurováním. Vyřešili jej po dohodě s městem v přestavbě bývalé ČOV pod hasičským muzeem na garáže. Nic není zadarmo, a tak i zde strávili hasiči více než čtyři sta padesát brigádnických hodin.

Loni, t.j. v roce 2001, vyjížděli dobrovolní hasiči z Chrastavy celkem k 29 různorodým událostem. Od požáru obytného domku v Oldřichově v Hájích, přes požáry kůlen či lesa ve Fojtce až k požárům několika vozidel. V srpnu asistovali i u úniku nafty z autobusu, ale odklízeli i vichřicí spadlé stromy.

6. dubna 2001 se deset hasičů zúčastnilo i prověřovacího cvičení.

Letos už hasiči zasahovali dvakrát. 3. ledna pomáhali při odstraňování škod dopravní nehody ve Vítkovské ulici, 6. ledna vyjeli k požáru rodinného domku v sousedních Václavicích.

Myslím, že úsilí našich hasičů je obdivuhodné a i když se nejedná o profesionální tým (který má k dispozici pochopitelně jinou, mnohem nákladnější techniku, ale i podmínky), těžko bychom ve svém okolí hledali stejně aktivní Sbor dobrovolných hasičů.

*Pro Chrastavské listy Ivan Vydra*

*FOTO: Jeden z vozů chrastavského Sboru dobrovolných hasičů, který je jen díky péči jeho členů udržován ve stavu, který je třeba k výjezdům za požáry. Foto před hasičskou zbrojnicí u Pošty. Foto: I.Vydra, RECo*

# Z deníku Městské policie v Chrastavě

■ *Konec roku a začátek nového nutí všechny složky Městského úřadu v Chrastavě bilancovat. Dnes se seznámíme alespoň prostřednictvím několika čísel s činností Městské policie v uplynulém roce. Informace poskytl redakci Chrastavských listů náčelník MP pan Luboš Fryk.*

*Strážníci chrastavské Městské policie vyjížděli 63 krát k zásahům ve spojitosti se zvířaty. Odchytili celkem 42 volně pobíhajících psů, jednu jalovici, rodinku kun a dokonce jednoho medvídka mývala. Zajistili též asanaci dvou uhynulých psů a několika tašek uhynulých ryb u rybníka na Bedřichovce.*

*Strážníci zajistili a předali Policii ČR celkem 12 osob podezřelých z páchání trestné činnosti, zadrželi též 4 chovance DVÚ na útěku z tohoto zařízení.*

*Městská policie oznámila Policii ČR 16 podnětů s podezřením na páchání trestné činnosti. Svojí všímavostí odhalili strážníci MP na katastru města 4 motorová vozidla, která byla opatřena odcizenými SPZ z jiných vozidel.*

*Dále strážníci prověřovali a následně prováděli šetření 228 vnějších oznámení (stížnosti, podněty, podezření občanů). Zjistili také 12 vlastníků psů, kteří neměli zvířata řádně přihlášena.*

*Na majetko-správním odboru pak nahlásili 111 závad zjištěných z vlastní obchůzkové činnosti. Jednalo se především o závady na komunikacích, veřejném osvětlení či dalším majetku města.*

*Strážníci v 84 případech poskytli na žádost asistenci při různých příležitostech odborům MěÚ, RZS a SDH. Na základě oprávněných žádostí doručili 107 písemností.*

*V roce 2001 strážníci MP řešili celkem 443 přestupků dle zákona č. 200/ 90 Sb. (přestupkový zákon), z toho bylo řešeno domluvou 234 přestupků, zbývajících 209 přestupků bylo řešeno uložením blokové pokuty na místě (celkem za 33.250,-Kč). Deset přestupků bylo postoupeno správním orgánům, do jejichž působnosti toto projednávání náleží.*

*Oblíbené "botičky" loni dostalo 14 řidičů, respektive jejich špatně zaparkovaných aut.*

*mp, iv*

## stalo se ...

### Bobby Houda "U komína" naděloval...

● Slíbený "plný pytel bluesový muziky" zasypal všechny přítomné návštěvníky restaurace U komína v pátek 18. ledna 2002. V oddělené části, kterou se intimním osvětlením a hlavně báječnou atmosférou, podařilo proměnit ve skvělý klub, to žilo. Kytara, zpěv, foukací harmonika a percussion dokázaly diváky zvednout z židlí, a tak se hrálo, zpívalo, tancovalo a tleskalo do pozdních nočních hodin. Věřím, že tu Bobby Houda a Honza Provazník alias Mr. Ropeman nebyli naposled, děkuji panu Starému, majiteli restaurace za spolupráci a těším se na další setkání "U komína" při Valentinském harašení 15. února. ZuŠ

### VIDEOGLÓBUS - ALJAŠKA

● Zaplněná hlavní místnost městského muzea, zajímavé téma a drobná, usměvavá hnědovláska, která na první dojem, působila křehkým, až éterickým dojmem. Ing. Blanka Nedvědická, civilním povoláním průvodkyně, zcestovala místa na zeměkouli, která jsou téměř nedotčená civilizací a přitahují spíše drsné dobrodruhy. Aljaška je jedním z nich. Když jsem v zšeřelém sálečku sledovala diapozitivy s úžasnou přírodou a poslouchala zasvěcené vyprávění, zdálo se mi, že jsem to já , kdo putuje cestou necestou, zlatonosnou řekou, medvědím údolím či místy, kde aljašské lišky dávají dobrou noc. Ale vážně. Víte, že:

- Aljaška má největší národní park na světě,
- na jejím území se nachází 3 000 000 jezer,
- pečou se tam největší skořicové rolky na světě,
- nejrozšířenější "zvíře" je zde komár...

Asi se vám při zmínce o Aljašce vybaví Jack London, ale žije tu a tvoří i nejznámější současný kanadský básník Robert Service. Pohřbený je zde i český polárník Jan Eskymo Welzl a vytěženo tu bylo zlato v hodnotě 260.000.000 $. Máte-li chuť dozvědět se další zajímavosti o jiných koutech světa, sledujte nabídku Společenského klubu - Videoglobus.

# Společenský klub a ohlédnutí

Bývá zvykem, že se za uplynulým rokem ohlíží, hodnotí a bilancuje. Společenský klub dává možnost malé statistiky roku 2001, bez akcí, které se konaly v muzeu, bez vstupného z muzeí a bez čtenářských poplatků z obou knihoven.

| Datum | Akce | Počet návštěvníků | Vstupné Kč | Vstupné celkem |
|---|---|---|---|---|
| 13. 1. 01 | Otevřený pies | 151 | 130 | 19 630 |
| 18.1. | Mrazík | 187 | 20 | 3 750 |
| 7.2. | Vojan | 24 | 30 | 720 |
| 16.2. | Valent. harašení | 58 | 30 | 1 740 |
| 10.2. | Děts. karneval | 74 | 25 | 1 850 |
| 16.3. | Karel Kryl | 34 | 30 | 1 020 |
| 23.3. | Aktovky | 26 | 30 | 780 |
| 10.5. | Popleta | 190 | 20 | 3 800 |
| 15.9. | Škola volá | 32 | 20 | 640 |
| 10.11. | Ošklivé kačátko | 138 | 30 | 4 140 |
| 23.11. | Dům na nebesích | 92 | 30 | 2 760 |
| 5. 12. | Půjdem spolu... | 342 | 25 | 8 570 |
| 7.12. | Mikuláš. zábava | 40 | 45 | 1 800 |
| 14.12. | Řemdih | 31 | 20 | 620 |
| **celkem** | | **1 419** | | **51 820** |

Záměrně zde neuvádím koncerty žáků hudebních a tanečních kurzů a Sportovce Chrastavy, kdy je vstupné dobrovolné a Chrastavské slavnosti 2001, které mají svůj rozpočet. Ráda bych ještě jednou vzpomenula pravidelné finanční sponzory, bez jejichž přispění by se některé akce nemohly uskutečnit. Jsou to:

ELITEX Production a.s. ZDUCHOTECHNIK s.r.o. CHRASTAVA WMA Glass s.r.o. DICO GRUPO ANTOLIN BOHEMIA

*A ještě o kultuře v našem městě obecně. Nejde mi samozřejmě o to diktovat občanům, co se jim má nebo nemá líbit, jde mi o možnost volby i s tím rizikem, že někdo svou účast na "kulturních akcích Společenského klubu", zcela zamítne. Nakonec televize je všudypřítomná. Mojí snahou je prezentovat zde umění, které by se mohlo řadit mezi masové žánry - viz. Chrastavské slavnosti, stejně tak nabízet vystoupení, v nichž protagonisté tvořivě vyjadřují pocity, nálady a názory. Divák - posluchač, zkrátka návštěvník, právem žádá kvalitu, pestrost a nápaditost. Na druhé straně o nedostatečný objem příjmů města se uchází mnoho oblastí, ve kterých je rovněž pomoc veřejných financí nezbytná - školství, údržba komunikací apod., a tak pro kulturu často zbývá místo na konci řady čekatelů. Ne toto nemá být pláč na špatném hrobě. To je fakt, který je většině měst společný. Nemám ani v úmyslu apelovat na "společenskou solidaritu" a vybízet k hojnější účasti, byť je to mým přáním. Chci říci, že kultura ve všech svých podobách k plnohodnotnému životu patří, a já budu ráda, když si v Chrastavě najdete cestu a přijdete si přečíst, uvidět, uslyšet, zažít a užít. Těšíme se na Vás!*

*Za pracovníky Společenského klubu - Městské knihovny, Knihovny Vítkov, Městského muzea, Führichova domu a internetového klubu*

*Zuzana Šafaříková, vedoucí Společenského klubu*

# PROGRAM KULTURNÍCH AKCÍ / ÚNOR 2002

**7.**

16.00 h.
MUZEUM

## VIDEOGLÓBUS

*- další z cyklu cestopisných besed, přednáší Mgr. J. Šťastný*

## OSTROV CELEBES / Indonésie

---

**8.**

8.30 a 10.15 h.
KINO

## DÁŠENKA PŘEDSTAVENÍ PRO MŠ

*Hraje: Divadlo ROLNIČKA*

---

**8.**

Odjezd z náměstí 18.15 h.

## MANDARINKOVÝ POKOJ Veselohra

***Autobusový zájezd do DFXŠ v Liberci***

*Hostuje: Divadlo Mladá Boleslav*

---

**14.**

16.00 h.
MUZEUM

## VIDEOGLÓBUS

*- další z cyklu cestopisných besed, přednáší Ing. Skořepa*

## Bolívie, Brazílie, Venezuela

---

**15.**

20.00 h.
U KOMÍNA

## VALENTINSKÉ HARAŠENÍ II.

## *Malý ples "U komína"*

***Využijte ojedinělé příležitosti si v Chrastavě zaplesat, pro přítomné dámy máme opět připravené malé Valentýnky (přijdte včas, počet je omezen!).***

*Rezervujte si na pátek 15. února nejen volno, ale i vstupenky. Předprodej ve Společenském klubu a Městském muzeu, stoly budou číslovány!*

*Vstupné: 30,-Kč*

*Hraje: REMIX*

---

**16.**

10.00 h.
Jídelna MAJBA

## DĚTSKÝ MAŠKARNÍ KARNEVAL

*Dopolední čas jsme zvolili proto, aby mohly malé děti po obědě spát. Proto maminky chystejte masky a v sobotu 16. února nevařte, v jídelně pana Majby budeme mít pro vás a vaše děti dobroty nachystané! Nebude chybět ani vyhlášení nejhezčí masky ani soutěže o ceny. Fotografie nejhezčích masek otiskneme v Chrastavských listech.*

*Hraje: EINTET*

---

SPOLEČENSKÝ Sklub CHRASTAVA

***20.1. - 28.2. 2002 - MINIGALERIE G***

## OSTROVY STŘEDNÍ DALMÁCIE

***výstava fotografií Pavla Hudce a Marcela Kudláčka***

***Více informací na plakátech, v hlášení městského rozhlasu nebo na www.chrastava.cz - kultura***

# BULLETIN

№ 91
2/ 2002

SPOLEČNOSTI PŘÁTEL HISTORIE MĚSTA CHRASTAVY


## ZÁJEM O VĚTRNÉ MLÝNY

*V době špičkové moderní techniky se paradoxně najde mnoho lidí, kteří si za svou zálibu, pro niž jsou ochotni obětovat spoustu času i peněz, vybrali auta či motocykly - veterány. Leckomu se to zdá poněkud nepochopitelné. Přibývá těch, kteří na začátku 21. století zkoumají místa, kde kdysi stávaly (nebo výjimečně dosud stojí) větrné mlýny.*

*Kolik zájemců se v našem městském muzeu - ať telefonicky či při osobní návštěvě - informovalo za posledních několik let, zda se v okolí Chrastavy zachovaly nějaké větrné mlýny a v jakém stavu se nacházejí!*

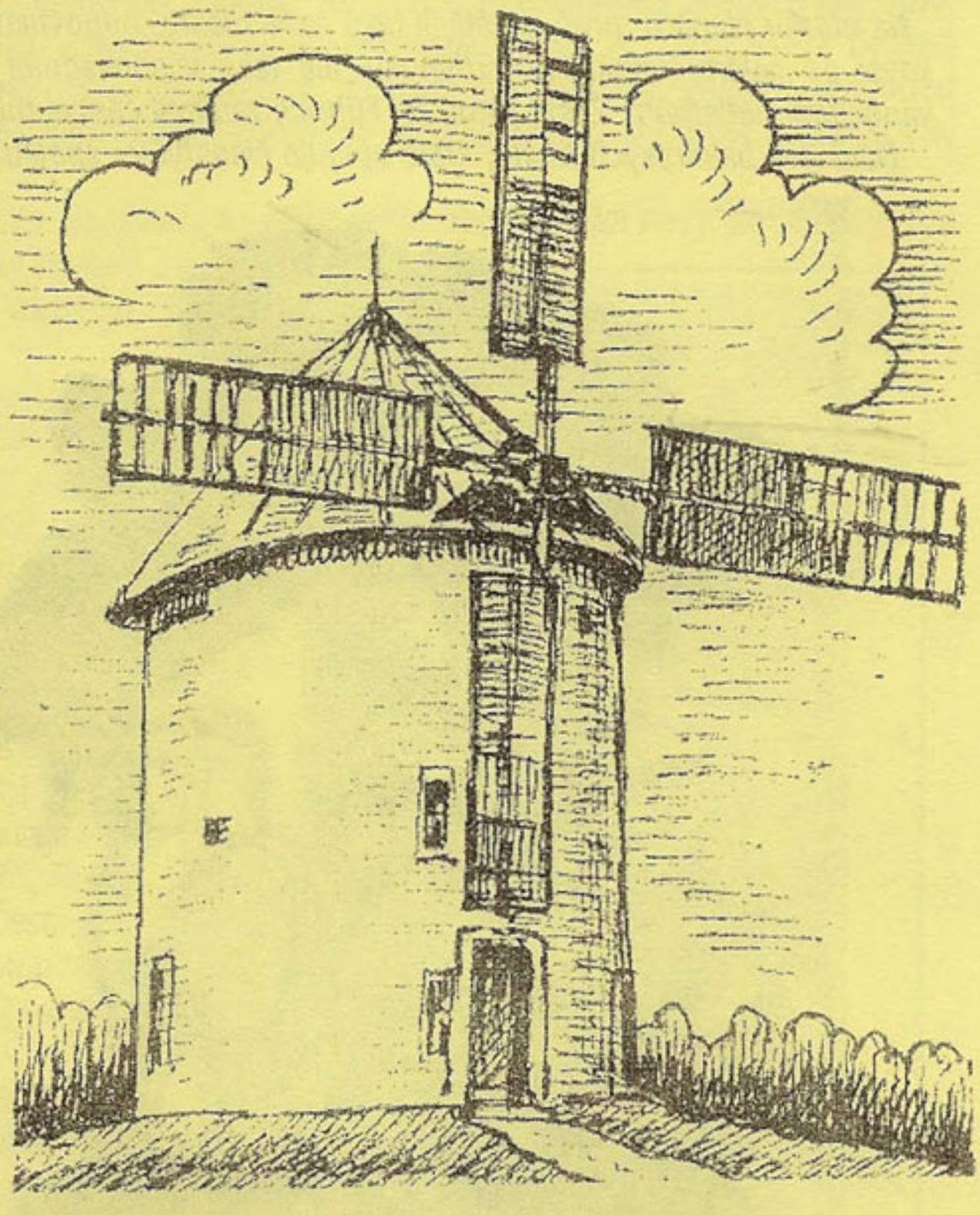
*V polovině ledna t.r. přijel dokonce zájemce až ze Zlína (nepřijel pouze z tohoto důvodu, měl zde na severu Čech nějaké obchodní jednání). Asi za týden mi dokonce poslal seznam obcí v libereckém okrese , kde býval či dosud je větrný mlýn či jeho zbytky. Moje nepříliš podrobné informace byly pro něho zřejmě jen malé kamínky v mozaice, na které pracoval celá léta. Byl to člověk mladý, zcela určitě vysokoškolák.*

*Možná, že se dnešním lidem zdá, že stavět větrné mlýny bylo téměř zbytečné, když přece existovaly převážně vodní mlýny.*

*Uveďme si jako příklad Vítkov, kde bývaly ještě po roce 1945 dva vodní mlýny a kromě toho v minulém století ještě dva mlýny větrné.*

*Vodní mlýn předpokládá dostatečně silný vodní tok. Jenže v průběhu roku býval potok či říčka třeba i několik měsíců pod vrstvou ledu, což byla jistě vážná nevýhoda. Naproti tomu větrné mlýny bývaly postaveny na místě, kde vanou větry po celý rok, navíc se mlýn mohl otáčet do směru, kde byl proud větru nejsilnější. Zprávy dokládají, že provoz v takových mlýnech býval většinou celoroční.*

*A nyní několik údajů ze zmíněného seznamu větrných mlýnů na Liberecku. (Zpracoval v roce 1973 p. Ota POKORNÝ)*



*Do seznamu je zařazeno celkem 14 (čtrnáct!) větrných mlýnů.*

***Na území dnešního Liberce býval větrný mlýn ve Františkově a v Ruprechticích. Oba dva byly vyřazeny z provozu již před rokem 1900 a staveb bylo později využito jako bytových jednotek.***

***Několik větrných mlýnů bylo na Frýdlantsku. Jeden z nich (zděný) stával poblíž obce Bulovka, dva další nedaleko Dětřichova. Všechny postupně zanikly již ve 2. polovině 19. století. Poblíž obce Kunratice prý bývaly kdysi v minulosti dokonce čtyři dřevěné větrné mlýny (podle svědectví starousedlíků z počátku 20. století).***

***V Hodkovicích nad Mohelkou stával větrný mlýn u cesty na kopec Javorník, byl zbourán začátkem 20. století.***

***V seznamu je dokonce i zmínka o větrném mlýnu v Dolní Chrastavě (až do roku 1925 byla Dolní Chrastava samostatnou obcí). Ročně prý se zde zpracovalo 100***

*měřic obilí na 50 centů mouky. Byl prý tu zaměstnán pouze jeden pracovník. Přesné umístění tohoto větrného mlýna se nepodařilo upřesnit.*
*Na druhé straně Ještědského hřebene stával větrný mlýn v Křižanech, avšak z jeho stavby se nezachovalo vůbec nic.*
*Také na katastru obce Machnín stával kulatý zděný větrný mlýn a zpráva uďává, že ještě v roce 1911 bylo jeho vnitřní zařízení v dobrém stavu. Kdy se v něm přestalo pracovat, není známo. (Místo, kde stával, je vyznačeno na nové mapě mikroregionu Hrádecko - Chrastavsko, a to poblíž lokality Zlatý kopec.)*
*V uvedeném seznamu samozřejmě nechybí ani větrný mlýn v Uhelné u Václavic. Zpočátku se tu mlelo obilí na mouku, později se získávala krupice, v poslední fázi se tu pouze vyráběl šrot jako krmivo pro dobytek. Již v 90. letech 19. století byla z mlýna odstraněna otáčivá křídla a budova prý byla používána jako seník. (Dnes je zděná budova bývalého mlýna soukromým majetkem a slouží k rekreačním účelům. Je pěkně opravená a doplněná stylovou přístavbou.)*
*Nad Vítkovem, napravo od kopce Výhledy směrem k zaniklé osadě Vysoký, postavil sedlák Ant. Hillebrand roku 1828 zděný větrný mlýn. Stával 1170 metrů od kostela severovýchodním směrem. V 60. letech 19. století se v něm semlelo ročně 1800 měřic obilí a vyrobilo se z něho 110 centů mouky. V roce 1867 postavil majitel vedle mlýna stavení, kde se svou rodinou bydlel. Podle starých údajů zde mlynář v 80. letech pekl z mouky chléb, který po okolí prodával. V roce 1910 dům vyhořel, ale hned v příštím roce byl obnoven. Silný vítr několikrát poškodil křídla. Později prý byl mlýn opatřen větrným motorem, který poháněl mlátičku, pásovou pilu a stroj na výrobu másla.*
*Nemůžeme vynechat zmínku o zděném větrném mlýnu na Lysém vrchu nad bývalou osadou Vysoký, z něhož se dosud zachovala vysoká kulatá kamenná zeď. V letech 1828 - 30 jej postavil rychtář Z?ckler. Ročně se tu semlelo 120 centů mouky.*
*Vedle mlýna byl postaven později hostinec. Za války v roce 1866 mlýn poškodili Prusové, kteří táhli do bitvy k Hradci Králové. Roku 1868 byl poškozen silnou bouří. Později, když byl mlýn již mimo provoz, zde Z?ckler zřídil rozhlednu, protože byl odtud daleký rozhled jak na českou, tak i na saskou (dnešní polskou) stranu. Lysý vrch se nachází v nadmořské výšce 600 metrů.*

**F.VYDRA**

# NÁVŠTĚVA Z BAVORSKA

*V lednovém čísle CHL jsme žádali čtenáře o zapůjčení betlémů u příležitosti zájezdu odborníků - betlémářů z Bavorska. Děkujeme těm, kteří na naši výzvu reagovali.*

*V neděli 13. ledna ráno v 8.15 přivezl německý autobus 50 členů výpravy z Bavorska, jejímž cílem bylo navštívit různá místa, kde byla dříve živá tradice výroby figurek k betlémům. A tak navštívili Šluknovsko, jeli dokonce i do saského městečka Schirgiswalde, kde se každoročně pořádá výstava lidových jesliček, byli samozřejmě i v Kryštofově Údolí.*

*Na otázku čtenářů, proč navštívili také naše město, odpovídám: Chrastava je rodištěm Josefa Führicha a tento malíř byl kdysi po celém Rakoūsko - Uhersku, ale také v sousedním Německu znám svými kresbami několika set figurek k vánočním betlémům. Zjistil jsem, že Führich zaujímá čestné místo i v českých publikacích o betlémech.*

*Návštěva bavorských hostů, které spojuje členství ve spolku, jenž se betlemářskou tématikou zabývá, začala v parku za kostelem u pomníku Josefa Führicha. Odtud jsme šli do kostela sv.Vavřince, kde si vyslechli leccos ze životopisu tohoto umělce a prohlédli si originál jeho oltářního obrazu "Maria v zeleném".*

*Z kostela se celá skupina vydala pěšky k Führichovu rodnému domu. Vnitřní prostory této historické památky nejsou natolik velké, aby se tam vešla padesátičlenná skupina návštěvníků, a tak se postupně při krátké prohlídce vystřídali a díky jejich ukázněnosti nám to, jako pořadatelům, nezpůsobilo žádné potíže. Se zájmem si prohlédli stůl, kde Führich jako chlapec spolu s otcem maloval a vystřihoval betlémové figurky, někteří si v prvním poschodí prohlédli i Führichovy grafické listy k nejstarším českým dějinám.*

*Poslední zastávkou bylo městské muzeum. Podařilo se nám k tomuto účelu vystavit 27 (!) betlémů, které nám občané zapůjčili. Byly mezi nimi betlémy papírové, ale i keramické a dokonce i betlém kovový. Zvláštní dík patří p. Josefu Smolíkovi, z prodejny Hobby centrum, který nám ze své soukromé sbírky zapůjčil 14 betlémů. Nevycházel jsem z údivu, když jeden z členů skupiny, pan Lang, přišel do výstavní místnosti, kde jsme shromáždili jakási torza různých betlémů, tak jak jsme je našli v Chrastavě, ve*

*Stráži pod Ralskem a jinde, pozorně si figurky prohlížel a potom s naprostou jistotou prohlásil:" Tyhle figurky vyrobil liberecký betlémář Ginzel, tohle jsou výtvory machnínského malíře Hildebranta, který byl vlastně posledním z tvůrců betlémů v okolí, tyhle ovečky a pastýři pocházejí z okolí Osečné atd." Podle barevné škály a podle určitých znaků bezpečně rozpoznal k našemu překvapení původ figurek.*

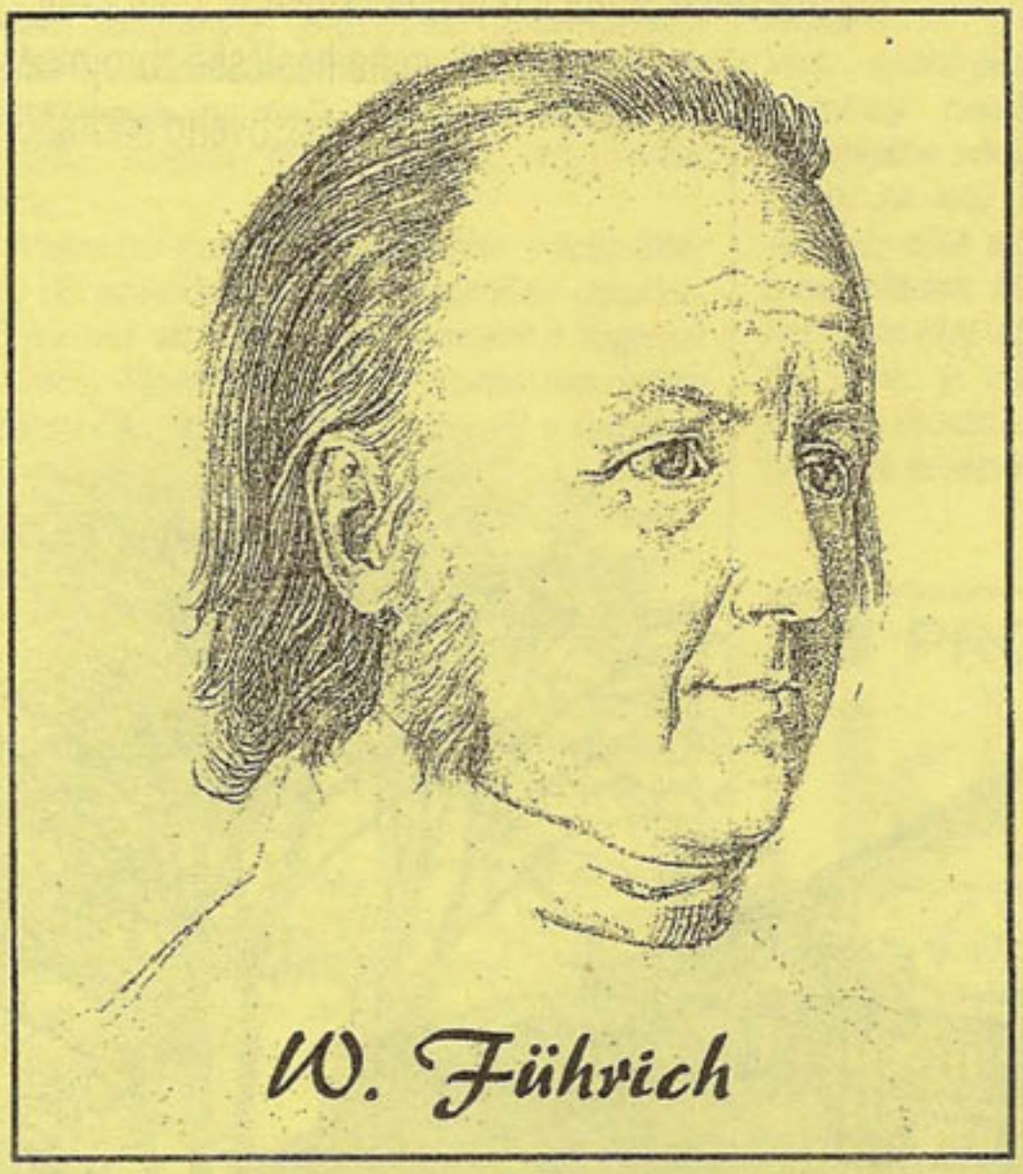
*Do Chrastavy přijede během roku mnoho turistických skupin, ať od nás z Čech či z Německa nebo z Rakouska. Málokdy se však vidí takový upřímný a hluboký zájem. Otázky jen pršely a nebylo vždycky snadné na ně odpovědět.*

*Cesta bavorských betlémářů trvala téměř týden a při svých cestách po naší republice navštívili mnoho míst, včetně Třebechovic.*

*- f v -*

# ZAJÍMAVOSTI O WENZELU FÜHRICHOVI

*Byl otcem slavného malíře Josefa Führicha. Narodil se roku 1768. Vyučil se krejčím, jako tovaryš procestoval velkou část Rakouska. Zachoval se jeho dopis z roku 1783, který poslal svým rodičům do Chrastavy. Byl to všeuměl. I když mu chybělo odborné umělecké výtvarné vzdělání, vytvořil spoustu obrazů .*




*Byl mezi nimi i oltářní obraz do chrastavského kostela a obraz do tzv. Barvířské kaple, která stávala u polní cesty směrem na Bedřichovku. Dovedl vytvářet i mědirytiny. Se svým synem Josefem každoročně maloval stovky betlémových figurek, které prodával. Maloval také dřevěné skříně, pelesti postelí, dětské kolébky i rakve. Jako člen městské rady nejednou navrhoval slavnostní výzdobu města při různých náboženských slavnostech. Z dvanácti dětí se dožily dospělosti pouze dvě.*

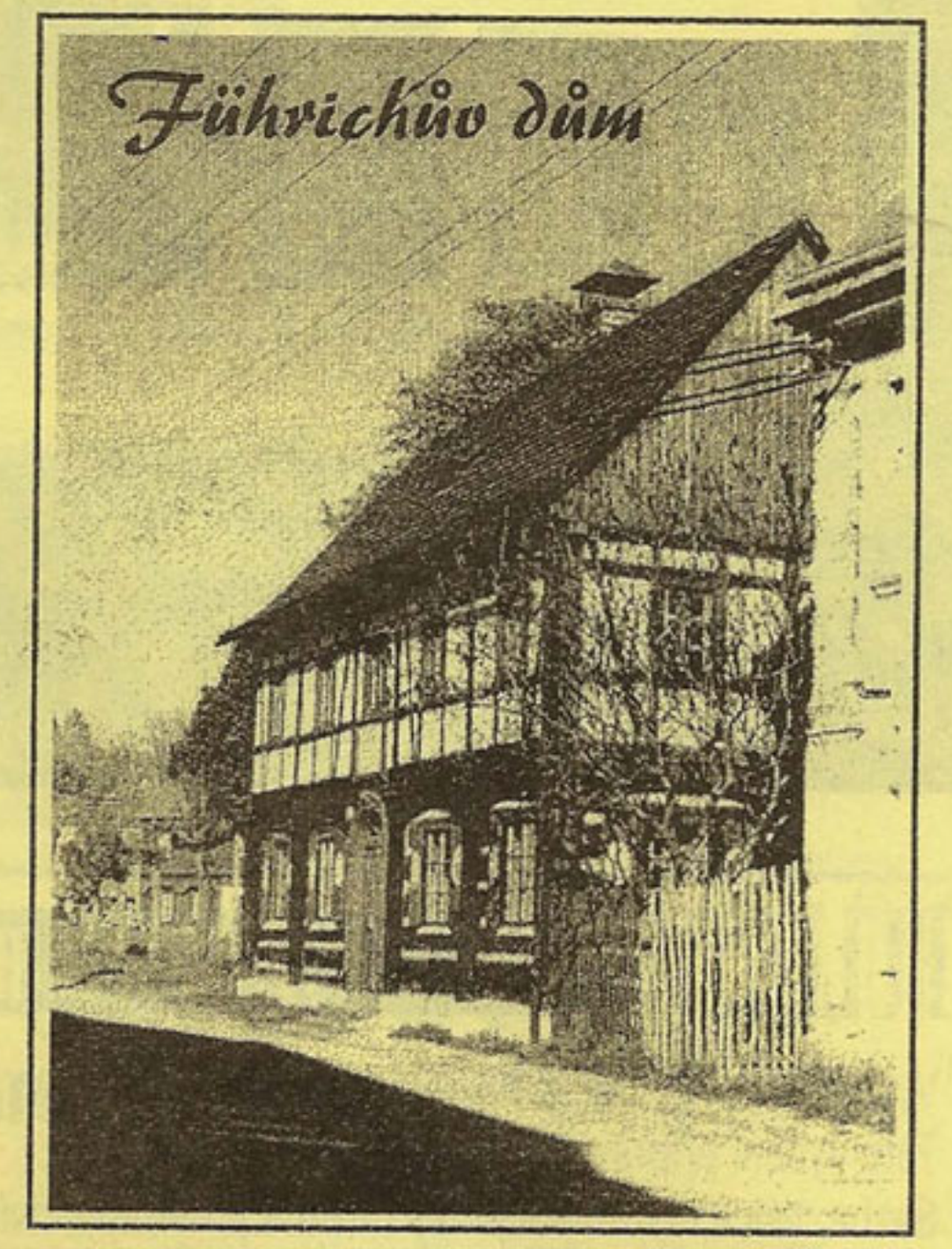
*Byl to velmi zbožný člověk. Rozhodl se založit rodinnou kroniku, kterou zdobil drobnými obrázky přímo v textu. Začátek kroniky Führichů (příjmení se všelijak komolilo: Vierig, Vlehrich, Fierig, Führich) sahá do roku 1640, kdy jeho dávní předkové přišli do Chrastavy z Kryštofova Údolí. Popisuje několik generací a poukazuje na to, že to byli často velmi dobří hudebníci (Wenzelův strýc byl dokonce po mnoho let v dvorní kapele saského kurfiřta v Drážďanech), lidé pracovití a zbožní. Teprve v závěru obsáhlé kroniky popisuje své rané dětství. Uvádí tu neuvěřitelnou, těžko vysvětlitelnou příhodu: Když bylo novorozeněti pouhých pět dnů, spalo samozřejmě v posteli vedle matky. K úžasu všech děťátko ráno našli zabalené v povijanu na dřevěné podlaze uprostřed místnosti. Jak se tam dostalo, nikdo nevěděl. Tato rodinná kronika dosud existuje ve Vídni a členové rodu Führichů v ní pokračují až do současnosti.*

*Wenzel Führich po požáru svého domu byl schopen ještě téhož roku na témž místě postavit dům nový, ten dnešní. Tím se vysvětluje zdánlivý rozpor mezi tím, že se jeho syn Josef narodil v roce 1800, ale do kamene na rohu budovy je vytesán letopočet 1802.*

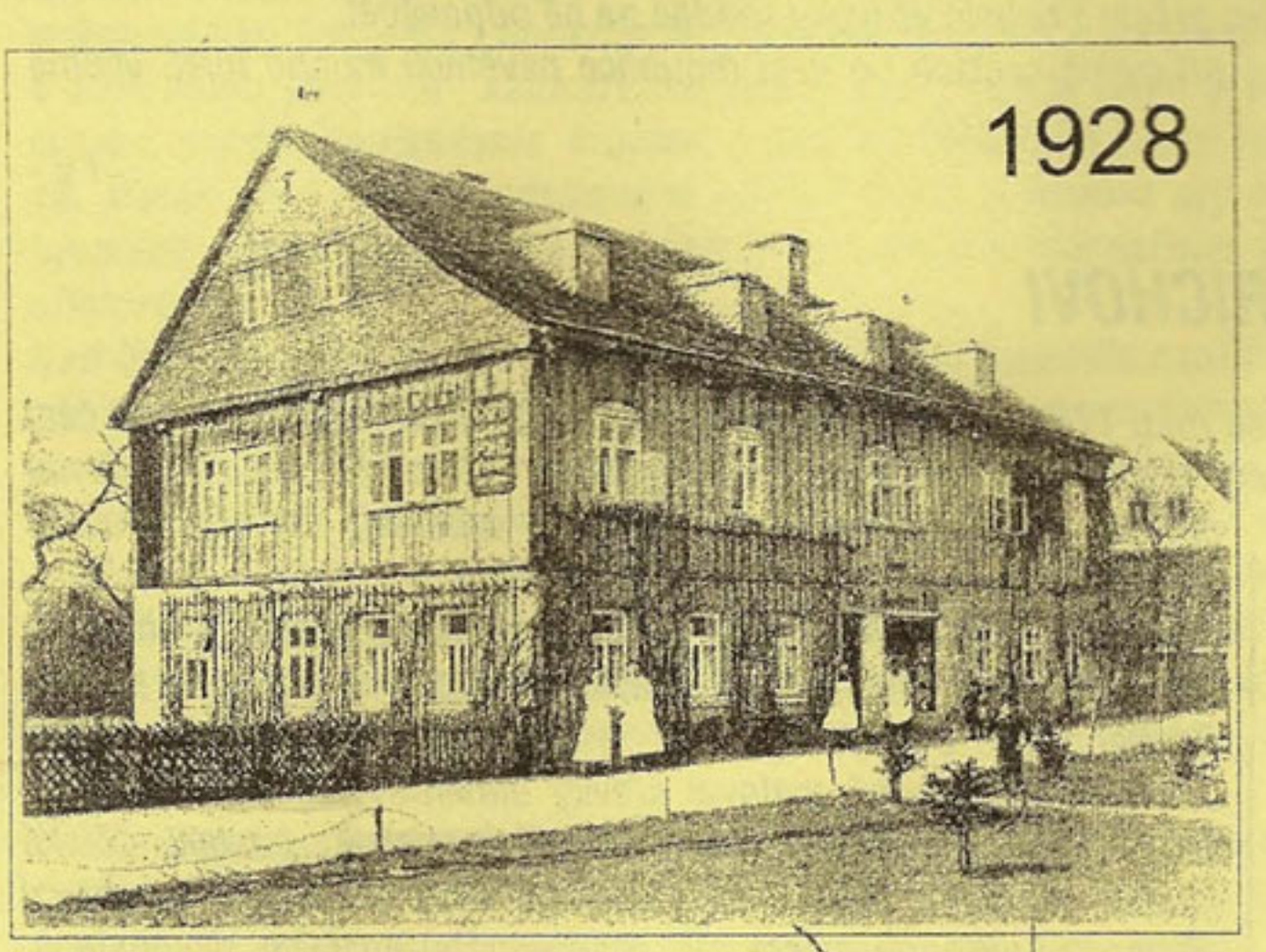
*Když byl nadaný syn přijat na pražskou malířskou akademii, odstěhovali se spolu s ním do Prahy i oba rodiče, mladší sestra Marie a dokonce i babička. Proč? Aby měl student Josef v české metropoli to nejlepší rodinné zázemí. Počátkem 30. let 19. století zuřila v Čechách epidemie cholery. V roce 1831 se tato nemoc začala šířit Prahou. Wenzel cítil, že i on je zřejmě nemocí nakažen, a tak v očekávání blížící se smrti sepsal knihu ponaučení pro své děti, aby i po jeho smrti šly životem po správné cestě. Ručně psaná kniha má 180 stran (v roce 1999 ji vydal vlastním nákladem jeden z prapravnuků pan Hans Wackerle z města Forchheim (SRN). Obsah tvoří abecedně seřazená témata, o nichž by potomci měli číst, přemýšlet a uvažovat. Jsou mezi nimi např. Práce, Milosrdenství, Chudoba, Pokora, Trpělivost, Vděčnost, Čest, Píle, Mír, Síla, Umění, Láska k bližnímu, Závist, Bohatství, Moudrost, Soucit, Krása, Povinnost atd. Je to jakási čítanka životní moudrosti a na prvním místě tu stojí víra v Boha.*

*Wenzel Führich choleře nepodlehl. Když se syn vrátil ze studií a oženil se, rodina se vrátila zpět z Prahy do Chrastavy. Zemřel zde v roce 1836, matka a sestra se pak přestěhovaly do Vídně, kde se o ně postaral syn Josef.*

*Dr. František VYDRA*



# Pohledy do minulosti




Pohledy na různá místa v různém čase jsou stále populární. Před nedávnem vyšla velice pěkná publikace "Jizerské hory včera a dnes" s fotografiemi bratří Pikousů.
V podobném cyklu bychom chtěli čtenářům Bulletinu představit I některá zákoutí v Chrastavě.
Na dnešních snímcích představujeme "Café Pohl" alias Dům hasičů vedle hasičské zbrojnice u autobusového nádraží.

BULLETIN SPOLEČNOSTI PŘÁTEL HISTORIE MĚSTA CHRASTAVY
№ 91
2/2002
Vydává: Společnost přátel historie města Chrastavy
Povoleno OkÚ Liberec
Toto vydání připravili: PhDr. F. Vydra, I. Vydra
Spojení: Městské muzeum Chrastava
Sazba, tisk a distribuce je zajišťována prostřednictvím Chrastavských listů - zpravodaje MěÚ Chrastava

# Chrastava se prezentovala na veletrhu cestovního ruchu v Brně

■ *V rámci mikroregionu Hrádecko-Chrastavsko, se na pultech stánku Libereckého kraje, objevily materiály s informacemi i o našem městě. Pohledy, mapky, skládačky s památkami a zajímavými místy, typy na výlety,upoutávka s termínem Chrastavských slavností 2002, propagace našich muzeí a informace o internetových stránkách města. To vše spolu s ústním doprovodem zkušených pracovnic informačních center z Liberce a Hrádku n. N., prezentovalo Chrastavu a další obce mikroregionu na veletrhu Region tour v Brně, 10. - 14. ledna.*

*Veletržní paláce Brněnského výstaviště, byly do posledního místa zaplněny desítkami, možná stovkami stánků měst a regionů z Čech, Slovenska, ale i Polska, Rakouska a Německa. Každý se předháněl v nabídce těch nejzajímavějších míst, cyklotras, pamětihodností, ale třeba i vína, piva, typického porcelánu nebo "Hořických trubiček". V Městském informačním centru v Chrastavě je spousta materiálů, které bychom chtěli použít a vypsat soutěž pro ZŠ, a které jsou pochopitelně k dispozici všem, kteří např. potřebují mapu zimních Krkonoš se sjezdovými i běžeckými tratěmi.*

*A co teprve cyklotrasy. Jenže při pohledu z okna zůstaneme ještě nějaký čas spíše u těch lyží. Nevadí, je se na co těšit. Navštivte nás v IC, rádi poskytneme maximum z toho, co jsme se dozvěděli.*

*Na brněnském veletrhu nechyběly u moravských měst cimbálovky a ochutnávky vín. Protože jsem zvědavá i povídavá, byla jsem po jedné takové "přednášce" s igelitkou plnou prospektů také pozvána na moravské vínko. Bez mučení přiznávám, že rozeznám víno bílé a červené a pak to, co mi chutná, což zde bývá málokdy. Natěšeně jsem vzala sklenku s ryzlinkem a ponořila do ní svůj nos, ale ucítila jsem "jenom víno". Tak jsem ochutnala a podle pokynů poválela nápoj v ústech. Byl kyselý, přesto jsem s křečovitým úsměvem hekla - "dobré". Moravák, který ze mne nespouštěl po celou dobu oči, měl výraz hráče pokeru a nedalo se poznat, zda je spokojen s mou reakcí proto, že jsem poznala kvalitní mok nebo, že dostal totálního blba.*

*O pult se vedle mne opřel mladý muž s mastnou pletí, kulatými brýlemi a vadou řeči. Zdvořile jsem mu udělala místo. " Vád bych ochutnau váš vyzvink", řekl."Já ho také piji", koketně jsem hlesla, přesto, že ryzlink bylo jediné bílé víno v nabídce, ostatní byla červená. Muž dlouze nasával vůni a stejně dlouze víno kousal, kloktal a ochutnával."Je dobré, že" znalecky jsem utrousila a po očku sledovala kamennou tvář barmana. "Nó, podve toho, odkud pochází," odpověděl rozvážně. "Z Podluží", vyhrkla jsem. "Tak na Podvuží je to dobvé. "Aha, dodala jsem přesvědčivě a tvářila se udiveně. Dotyčný pokračoval. "Na Podvuží je hvuboká půda a to je pvesně to, co vyzvink nemá vád. Tomu svědčí měuká zem a kamení. "Tyhle znalosti už asi nedoženu", špitla jsem a dopila s kyselým úsměvem víno, "ale fakt je nějaké trpčí". Muž mě ujistil, že na dovzdělání mám před sebou tficet, čtyficet let a já slíbila, že pokud vínoznalectví otevře nějaká univerzita třetího věku, určitě se přihlásím. Moravský vinař za pultem zbrunátněl a my chvatně opustili stánek.*

*A ještě se s vámi podělím o jednu ze služeb Valašského království. Je to služba Holubí pošta a zde je definice poštovního holuba:*

*Vaši zásilku přepraví nespolehlivý, netrpělivý a ofrklý holub. Vyznačuje se poněkud hlasitějším vrkáním, občas ztrácí orientaci a trousí za letu. V P. O. Boxech je pečený vařený, dělá si co chce, ale nejraději chaos a nepořádek. Mylně se někteří domnívají, že jim bude lítat až do huby. Vzhledem k tomu, že jsme v městské knihovně neobdrželi prvních čtrnáct dní v lednu žádné časopisy, něco mi to silně připomíná.*

*ZuŠ*

# Nová mapa mikroregionu Hrádecko-Chrastavsko

■ Jedním z dalších projektů mikroregionu Hrádecko - Chrastavsko, založeném především k uskutečňování společné koncepce cestovního ruchu, bylo koncem roku 2001 vydání turistické mapy této oblasti. Mapa vyšla v nakladatelství ROSY v měřítku 1:25000. Kromě mapové části podrobným záznamem turistických zajímavostí zde najdete i obsáhlý místopis a dokonce i mapku umístění map pro orientační běh, kterých se v oblasti nachází celkem dvanáct.

Mapu si můžete zakoupit v Městském informačním centru v Chrastavě i Hrádku nad Nisou za 50 Kč.

iv

# PROGRAM kino CHRASTAVA, Únor 2002

pátek 1. v 17.30 a v 19.30 hodin

## BABÍ LÉTO

Tragikomický příběh mladého pětasedmdesátníka, věčného snílka, pábitele a recesisty (V. Brodský), který na rozdíl od své milované, ustarané manželky (S. Zázvorková) se odmítá smířit s údělem stáří a žije svůj život.

Mládeži přístupno — Vstupné: 50,-- Kč

---

středa 6. a čtvrtek 7. v 17.30 a v 19.30 hodin

## PLANETA OPIC

Poutavý film plný napětí a trochu fantazie.

Mládeži přístupno — Vstupné: 50,-- Kč

---

středa 13. a čtvrtek 14. v 17.30 a v 19.30 hodin

## DIVOKÉ VČELY

Dáme po zelené, svět nám zrůžoví ... Na chvíli. Nový český film.

Mládeži do 12 let nevhodný — Vstupné: 50,-- Kč

---

středa 20. pouze v 17.30 hodin, čtvrtek 21. v 17.30 a v 19.30 hodin

## JAKO KOČKY A PSI

Film USA - v českém znění. Rodinná komedie.

Mládeži přístupno — Vstupné: 50,-- Kč

---

středa 27. a čtvrtek 28. v 17.30 a v 19.30 hodin

## ZLATÍČKA PRO KAŽDÉHO

Dvě hvězdy v jednom filmu - nejhorší noční můra Hollywoodu. Film USA - české titulky.

Mládeži přístupno — Vstupné: 50,-- Kč

---

## KINO MLADÝCH

úterý 26. v 10.00 hodin **HRNEČKU VAŘ** Pásmo pohádek.

Vstupné: 15,-- Kč

---

**Změna programu vyhrazena - Ceny půjčovného určuje půjčovna filmů**

# Městská knihovna v roce 2001

- půjčila svým čtenářům celkem 44.855 svazků knih a časopisů, z toho 35.760 svazků pro dospělé a 9.086 knih pro děti,
- nakoupeno bylo 490 knih v celkové hodnotě 58.378,-Kč,
- počet docházejících periodik činil 25 titulů za 14.700,-Kč,
- za čtenářské poplatky, upomínky a ztráty knih bylo vybráno 34.283,-Kč,
- v průběhu roku navštívilo knihovnu 6.383 návštěvníci (jedná se pouze o registrované čtenáře). Počet návštěvníků je značně vyšší, pokud započítáme i exkurze z MŠ a ZŠ, návštěvníky, kteří přicházejí se čtenáři - sourozenci, rodiče atd. a mládež, která zejména v zimním období tráví polední přestávky v knihovně,
- evidovaných čtenářů, kteří mají zaplacený příspěvek, bylo celkem 719, z toho 26 dětí. I zde je počet čtenářů značně vyšší (jedna průkazka slouží sourozencům apod.),
- roční poplatek činil 50,-Kč, pro důchodce, studenty a děti pak 40,-Kč,
- v průběhu roku se seznámilo s knihovnou 21 tříd základních a mateřských škol,
- uspořádáno bylo 19 literárních soutěží a kvízů s celkovou účastí 433 dětí (jednotlivci i skupinky soutěží byly odměněny),
- v průběhu roku byly vyhlášeny dvě velké soutěže "O nejkrásnější velikonoční vajíčko" a "O nejhezčí vánoční přání". Obou soutěží se zúčastnilo velké množství dětí ze základních i mateřských škol. Děti byly odměněny, jejich výrobky vystaveny v knihovně a vánoční přáníčka byla rozdána našim starším spoluobčanům.

**Městská knihovna vás zve k návštěvě ve dnech:**
**pondělí od 8 do 13 hodin a v úterý a ve čtvrtek od 11 do 18 hodin.**

Můžete si zde za symbolický roční poplatek vypůjčit jakoukoli knihu z 25 tisíc svazků, které knihovna vlastní.

**Telefon do knihovny je 048/ 514 33 07 e-mailová adresa pak knihovna@chrastava.cz.**

*Hana Matoušová, knihovnice*

## Společenský klub připravuje na BŘEZEN ...

- avizovaný koncert pěveckého sdružení **A MY TAKY** se z důvodu hostování v zahraničí přesouvá na duben
- **1.3. Sněhurka** - představení pro MŠ a ZŠ v kině
- výstava v minigalerii / Velikonoce - svátky jara
- zájezd do DFXŠ v Liberci
- soutěž pro ZŠ na téma cestovní ruch

# A ještě něco pro vás, milí cykloturisté

*Cykloturista v únoru dle mých představ vypadá trochu jako blanický rytíř. Zatím spí, ale až to začne, až to vypukne, a to nebude dlouho trvat - vzpomeňte loni, březen na kolo vlezem, tak promaže řetěz, opráší řidítka a hurá ven. Pokud zrovna nemáte chřipku a máte chuť si dvě skvělé trasy "projet" zatím jenom na obrazovce, zvu vás do Internetového klubu. Příjemný film se stejně příjemným průvodním slovem Společnosti pro Jizerské hory se jmenuje Na kole Hrádeckem a Frýdlantskem a obsahuje Pašeráckou a Pohodovou cyklotrasu se všemi zajímavostmi, které určitě stojí za to vidět. Každé úterý, středu a čtvrtek od 15 do 18 hodin jsou vám k dispozici asistenti IK, stejně tak mimo tyto dny povím, co vím v kanceláři Společenského klubu.*

*Zuzana Šafaříková*

# BLAHOPŘÁNÍ

Dne 20. února 2002 slaví své 75. narozeniny náš dlouholetý předseda kuželkářského oddílu Spartaku Chrastava a stále velmi aktivní hráč družstva A, pan **NORBERT HUSÁK**. Milý Míro, velmi rádi bychom se dožili Tvých dalších jubileí. Vše nej a stálý optimismus ti upřímně přejí

*kamarádi a kamarádky z kuželny*

# VIDEOGLÓBUS JIŽ POČTVRTÉ

● ***Již čtvrtým rokem se v budově městského muzea pořádá cyklus zeměpisných besed pod názvem VIDEOGLÓBUS. Letos poprvé je jeho pořadatelem Společenský klub Chrastava.***

***V předchozích ročnících seznamovali přednášející posluchače s Marokem, Tureckem, Čínou, Nepálem, Severní i Jižní Amerikou a jinými částmi světa. Obzvláště poutavé bylo vyprávění o výstupu na nejvyšší horu světa Mt. Everest či o pobytu mezi domorodci na Nové Guineji. A tak stála před pořadateli otázka: Najdou se ještě další poutavá témata pro zhýčkané posluchače, kteří již viděli kdeco? Našla se. Při letošním 4. ročníku jsme měli opět šťastnou ruku.***

17. ledna začal cyklus úvodní besedou Ing. Blanky Nedvědické z Jablonecka o ALJAŠCE, která zcestovala (ve svých 40 letech) téměř celý svět. A tak těch bezmála čtyřicet návštěvníků besedy odcházelo skutečně spokojeno.

O týden později, 24. ledna, se konala beseda libereckého řidiče tramvaje, p. Ladislava Brejchy, který byl loni v Chrastavě se svým videozáznamem dvakrát. Hovořil tehdy o svých cestách po Jihoafrické republice a po USA. Letos byla tématem jeho vyprávění AUSTRÁLIE a NOVÝ ZÉLAND, odkud se vrátil před Vánocemi 2001. Jeho zážitky a záběry od protinožců jsou tedy zcela čerstvé.

Poslední lednový den, ve čtvrtek 31.1.2002, se konala třetí beseda letošního cyklu, a to o PÁKISTÁNU. Pan Jar. Břečka hovořil loni o Tibetu a jeho beseda návštěvníky velmi upoutala. Ani letos nezklamal. O Pákistánu se v posledních týdnech minulého roku mnoho psalo a hovořilo v souvislosti s válečným konfliktem v Afgánistánu.

A čím pokračuje cyklus VIDEOGLÓBUS v měsíci únoru?

**7. února** přivítáme p. Mgr. J. Šťastného z libereckého gymnázia v Jeronýmově ul., který se vypravil až do daleké Indonésie a navštívil ostrov **CELEBES** (zvaný v místním jazyce Sulawesi). Již tento název v nás vzbuzuje pocit něčeho nesmírně vzdáleného, ba tajemného. Tam ještě nikdo z nás nebyl.

O týden později, **14. února**, se koná závěrečný, pátý díl cyklu. Před posluchače předstoupí p. Ing. Zd. Skořepa z Jablonce nad Nisou a bude vyprávět o svém putování po Jižní Americe, konkrétně po **Ekuádoru, Brazílii a Venezuele.**

Zdálo by se, že zeměpisné besedy jsou dnes již přežitkem, když televize přináší programy z celé zeměkoule. Praxe však ukazuje, že se najde stále ještě dost lidí, kterým není zatěžko udělat pár kroků a setkat se s lidmi, kteří zcestovali pěkný kus světa a jsou ochotni odpovědět na zvědavé dotazy posluchačů. Škoda, že jsou prostory v městském muzeu tak omezené.

PhDr. František Vydra

# Plán akcí Sdružení pro práci s dětmi

## ÚNOR

- 9. 2. **BEDŘICHOV** / Odjezd z autobusového nádraží v 8.00 hodin. S sebou 50,-Kč.
- 23. 2. **PRAHA + MUZIKÁL POPELKA** cena: 290,-- Kč

## BŘEZEN

- **DIVADLO F. X. ŠALDY**
- 26. 3. / **šikovné ruce - téma: VELIKONOCE** Od 17.00 hodin v kuchyňce ZŠ Školní ul.
- 28. 3. **"Velikonoce"/** akce pro děti od 9.00 hod. ve školní družině ZŠ U soudu

## DUBEN

- **ČARODĚJNICE - "noc bez rodičů"**

## KVĚTEN

- 4. 5. - **JÍZDA ZRUČNOSTI /** 9.00 hod. v parku pod kostelem jízda na kole s plněním úkolů.
- **NĚMECKO - DINOSAUŘI - nutný platný cestovní pas**
- 31. 5. **DEN DĚTÍ** - hřiště ZŠ Školní ul. od 16.00 h. plnění úkolů a opékání vuřtů

## ČERVEN

- **DEN DĚTÍ NA LEMBERKU** - autobusový výlet
- 15. 6. **STOPOVANÁ** - turistická procházka s plněním úkolů

## LÉTO - PRÁZDNINY

- **PRAHA** - výlet p. uč. E. Kaškové do hor
- **ČESKÝ RÁJ**
- **JEŠTĚD**

## ZÁŘÍ

- **KRISTIÁNSKÁ POUŤ + prohlídka přehrady**

---

Bližší informace podá Dana Koldová či po telefonu Jitka Marxová 0604/ 118296, Jana Košlíková 0606/ 586357. Čtěte letáčky a vývěsní skříňku v podloubí MUZEA.

*Ing. Libor Ježek z rozpočtového výboru Parlamentu ČR se starostou Mgr. Petrem Medřickým v diskusi o problémech města Chrastavy před rozestavenou chrastavskou radnicí.* *Foto: I. Vydra, RECo*

# Ing. Libor Ježek v Chrastavě

***CHRASTAVA 28.1.2002** / Na pozvání chrastavské radnice navštívil Chrastavu člen rozpočtového výboru sněmovny Ing. Libor Ježek (ODS). Předmětem jednání bylo seznámení s hlavními problémy a rozvojovými záměry našeho města.*

*Společně se starostou navštívil L. Ježek stavbu rozestavěného domu s pečovatelskou službou (41 bytových jednotek) u kina, která je financována za podpory Státního fondu rozvoje bydlení. Letos by měla být zahájena stavba nové školní jídelny. Právě na základě návrhu Ing. Ježka bylo financování akce zařazeno do státního rozpočtu. Nová centrální jídelna o kapacitě cca 700 jídel vyřeší dlouhotrvající prostorové, technické i hygienické problémy školního stravování.*

*Ing. Ježek s doprovodem a starostou města Mgr. Petrem Medřickým pak navštívili další stavby - rohový dům u školy na náměstí (22 b.j.) a rekonstrukci areálu radnice.*

*Pravděpodobně nejzávažnějším problémem města se stala dopravní situace v centru. Jedná se především o velký provoz v úzké Žitavské a následně Frýdlantské ulici, dále pak dopravní obslužnost průmyslové zóny Benteler, WMA Glass a VIRGO Pobřežní ulicí. Podle zpracované územní dokumentace má v budoucnosti dojít k přeložce a úpravám Pobřežní ulice, to však předpokládá investici cca 100 milionů Kč. Součástí programu návštěvy Ing. Ježka bylo i jednání ve společnosti Benteler a tisková beseda.*

*Ing. Ježek přislíbil podporu při zajištění řešení dopravních problémů v centru Chrastavy, příp. při zajištění některých dalších staveb v Chrastavě.*

*"Musíme vycházet z toho, že Chrastava by měla být jakousi klidovou zónou pro Liberec. Po zkapacitnění silnice I/13 bude cesta do průmyslové zóny v Liberci trvat sotva deset minut, a to je mnohem méně, než přejet skrze Liberec samotný," dodal Libor Ježek. "To však předpokládá, že zde budou základní služby, školy, stavební parcely, dopravní obslužnost a pochopitelně i zázemí pro kulturu a sport."*

*Libor Ježek v rozhovoru pro tisk přiznal, že nejen podle jeho mínění jsou některá ministerstva zbytečná. Zmínil především Ministerstvo pro místní rozvoj, Ministerstvo kultury a školství a zvedl by ruku i pro spojení Ministerstva práce a sociálních věcí s Ministerstvem zdravotnictví. Kompetence zrušených ministerstev by pak přesunul na kraje, kde by bylo rozdělování peněz průhlednější a především cílenější. "Výše uvedená ministerstva si uměle vytvářejí práci jen proto, aby nebyla zrušena!" řekl L. Ježek.*

*V rozhovoru došlo i na letošní volby. "Je jasné, že pokud některá ze stran nebo koalic*

*nezíská nadpoloviční většinu hlasů, můžeme čekat další politikaření a pomalý vývoj v rušení zbytečných úřednických míst či pomalejší schvalování zákonů," posteskl si člen rozpočtového výboru Ing. Ježek.*

*V každém případě se jednalo o vzácnou návštěvu v našem městě. Věříme, že spolupráce s panem poslancem Liborem Ježkem, který je volebním lídrem za ODS v Libereckém kraji, přinese městu rychlejší řešení některých problémů.*

*Pro Chrastavské listy Ivan Vydra*

# SPORT

## Zpráva z kolové

■ Dne 8. 12. 2001 ze zúčastnili naši žáci Českého poháru žáků v Šitbořicích na Moravě a ze 13 mužstev skončilo naše první družstvo Jan Novotný - Ladislav Zikmund na 5. místě a druhé družstvo Vítězslav Košlík - Jan Loučka na místě dvanáctém. Další kolo Českého poháru žáků se konalo dne 15. 12. 2001 rovněž na Moravě, a to ve Svitávce. Zde se nám již tak nedařilo, neboť naše první družstvo skončilo až na 10. místě a druhé bylo opět dvanácté.

Dne 15. 12. 2001 sehráli dorostenci další kvalifikační turnaj v Brně, kde naše první dvojice Daniel Fadrhonc a František Rusek obsadila 3. místo, avšak druhá dvojice Michal Fadrhonc a Dalibor Hodaň se neprobojovala ze skupiny do finále. Přesto to považujeme za úspěch, neboť byla velmi silná konkurence mezi 12 zúčastněnými družstvy.

Naši dorostenci se také zúčastňují soutěží U 23, což je pět turnajů kategorie od 16 do 23 let, přičemž tyto turnaje se bodují zvlášť a z celkově odehraných zápasů pak vyjde vítěz U 23. Na prvním turnaji na Favoritu Brno soutěžily naše dvě dvojice, Roman Havle a Pavel Matuškovič si vedli dobře, obsadili 4. místo, druhá dvojice bratři Fadrhoncové skončila na místě devátém, neboť jsou v této skupině nejmladší. Přesto je to pěkný úspěch. Další turnaj se odehrái 26.1.2002 opět na Moravě ve Zlíně, kde Roman Havle a Pavel Matuškovič skončili pátí. Třetí turnaj se bude hrát v únoru v Přerově.

Muži zahájili letošní rok výborně, v 1. kole Českého poháru 19. ledna v Liberci zvítězila dvojice Martin Celler a Tomáš Brodský, třetí místo obsadili Michal Jelínek a Filip Cesar a čtvrté místo Roman Havle a Pavel Matuškovič. Všechna tato tři mužstva postoupila do semifinále Českého poháru mužů.

Celler Ladislav

**Chrastavské listy**

informace - zpravodajství - kultura
zajímavosti - rozhovory - inzerce

# Rozpočet města na r. 2002 schválen

● *Městské zastupitelstvo na svém zasedání dne 28. ledna 2002 schválilo příjmovou i výdajovou část rozpočtu města Chrastavy na rok 2002. Předkládáme jej čtenářům alespoň dvě tabulky s hlavními skupinami příjmů a výdajů města pro tento rok.*

*Zdroj: HFO*

**Město Chrastava - rozpočet r. 2002**

| v tis. Kč | | skutečnost 2001 | návrh 2002 |
|---|---|---|---|
| **I. Příjmy** | | **72 197** | **89 374** |
| I.1 Vlastní příjmy | | 46 296 | 49 180 |
| 1. Běžné | | *43 133* | *41 380* |
| 1.1 Daňové - | daň záv.práce | 5 957 | 6 000 |
| | daň právnické osoby | 6 656 | 6 650 |
| | daň obec | 864 | 0 |
| | daň fyzické osoby | 2 146 | 2 140 |
| | daň z nemovitostí | 1 854 | 1 850 |
| | správní poplatky | 732 | 730 |
| | místní poplatky | 587 | 3 100 |
| | zálohy FO | 507 | 500 |
| | DPH | 10 794 | 11 000 |
| | ostatní daňové příjmy | 148 | 30 |
| | *daňové celkem* | *30 245* | *32 000* |
| 1. 2 Nedaňové - | příjmy školství | 1 802 | 1 700 |
| | kultura a cestovní ruch | 479 | 480 |
| | místní hospodářství | 7 871 | 5 547 |
| | sankční poplatky | 53 | 110 |
| | ostatní | 2 683 | 1 543 |
| | *nedaňové celkem* | *12 888* | *9 380* |
| 2. Kapitálové - | prodej nemovitostí | 1 867 | 5 000 |
| | prodej majetku | 1 296 | 2 800 |
| | kapitálové celkem | *3 163* | *7 800* |
| I.2 Přijaté dotace | | 25 901 | 40 194 |
| 1. Běžné - | sociální dávky | 8 000 | 7 300 |
| | státní správa | 2 033 | 2 077 |
| | školství | 926 | 907 |
| | ostatní | 4 281 | 1 680 |
| | *celkem* | *15 240* | *11 964* |
| 2.Kapitálové - | dotace SFŽP kanalizace | 1 861 | 330 |
| | dotace ŠJ | | 8 000 |
| | dotace DPS-výstavba | 8 800 | 19 900 |
| | *kapitálové celkem* | *10 661* | *28 230* |
| | běžné příjmy | 58 373 | 53 344 |
| | kapitálové příjmy | 13 824 | 36 030 |
| **Celkem** | **příjmy** | **72 197** | **89 374** |

| | | skutečnost 2001 | rozpočet 2002 |
|---|---|---|---|
| **II.Výdaje** | | **100 587** | **95 930** |
| II. 1 Běžné | | *45 619* | *47 974* |
| 1. Školství | | 3 766 | 2 409 |
| 2. Kultura, sport a cestovní ruch | | 2 833 | 2 543 |
| 3. Správa - | Správa | 13 782 | 13 795 |
| | - Hasiči | 199 | 245 |
| | - MP | 1 091 | 1 134 |
| 4. Sociální | | 6 766 | 7 500 |
| 5. Místní hospodářství | | | |
| | Technické služby | 8 728 | 11 613 |
| | Domovní správa | 8 454 | 8 735 |
| II. 2 Kapitálové | | *54 968* | *47 956* |
| 1. Školství | | | 8 000 |
| 2. Správa | | 15 517 | 1 165 |
| | Městská policie | | 140 |
| 3 Kultura | | 45 | 50 |
| 4. Místní hospodářství | | | |
| | Technické služby | 7 146 | 3 480 |
| | Domovní správa | 1 102 | 20 |
| | Ostatní | 31 158 | 35 101 |
| | běžné výdaje | **45 619** | 47 974 |
| | kapitálové výdaje | **54 968** | 47 956 |
| **celkem** | **výdaje** | **100 587** | **95 930** |
| **III. Financování** | | **28 390** | **6 556** |
| 1. Prostředky min.let | | 6 500 | 3 300 |
| 2. Fond rozvoje bydlení | | 810 | -175 |
| 3. Půjčka SFŽP-kanalizace | | 2 068 | -652 |
| 4. Splátky půjčky OSBD | | -61 | -117 |
| 5. Úvěry a půjčky | | 6 425 | 9 900 |
| 6. Splátky úvěr překlenovací | | -1 450 | -5 400 |
| 7. prostředky z prodeje akcií | | 14 098 | |
| 8. Fond participace-příděl | | | -300 |

# LIDOVÉ PRANOSTIKY / únor 2002

■ *V době, kdy počasí jde od extrému k extrému, je dobré sáhnout do moudrostí našich babiček a dědů. Vždyť, kdo by očekával, že během necelého týdne roztaje tak bohatá sněhová nadílka?*

*A tak věžte, že lidová moudrost praví: "Únorová voda, pro pole škoda" nebo "Leží-li kočka v únoru na slunci, jistě v březnu poleze za kamna!" nebo "Jestli únor žene mraky, staví březen sněhuláky!". A na závěr jedno optimistické rčení: "Když větry na konci února uhodí, moc obilí na poli urodí".*

*Připravil Ivan Vydra*

# Vybrali jsme z Chrastavského kalendáře 2000

**- Kdo zaváhal a nekoupil si příležitostnou publikaci vydanou k příležitosti příchodu nového milenia s názvem "Chrastavský kalendář 2000", bude mít možnost prostřednictvím Chrastavských listů nahlédnout alespoň na pár jejích stran. Pro ty, které čtení o Chrastavě či vyprávění chrastavských rodáků nebo občanů zaujme, je určena zpráva, že kalendář je možné zakoupit v městském muzeu, a to za zvýhodněnou cenu 49,-Kč.**

## ... Po stopách jednoho dopisu aneb Češi v Americe

Je to již hodně dlouho, snad více než pětadvacet let. Listonoš vhodil do poštovní schránky jednoho domu v Pobřežní ulici podlouhlou obálku s poněkud nepřesnou adresou. Byla to pouhá tři slova: HONOUTABLE MAYOR CHRASTAVA. Paní Maierová dopis rozlepila a brzy pochopila, že jde zřejmě o omyl. Dopis byl totiž psán anglicky, a tak jej odevzdala na národním výboru.

Slovo "mayor" znamená anglicky "starosta". Jakýsi pan J. J. žádal o údaje z chrastavské matriky, protože sestavoval rodokmen své rozvětvené rodiny. Je prapravnukem pana J. Greulicha, který v roce 1840 postavil hotel "Koruna" v Liberecké ulici a který v našem městě žil.

V matrice se tehdy zápisy našly a pan J. J. dostal tedy kladnou odpověď.

Jenže tak snadné to v oné době nebylo. Ten dopis byl z USA, tedy z kapitalistické země. Má socialistický úřad vůbec právo poskytovat nepřátelům jakékoliv informace? Nemělo by se to hlásit výš? Bůhví co tím sleduje.

Asi za tři týdny došlo poděkování a velmi zajímavé údaje o onom Greulichovi.

V revolučním roce 1848 pobýval pan J. Greulich ve Vídni. V jedné restauraci se prý dost nevybíravě vyjádřil o hlavě státu, Jeho Veličenstvu Františku Josefu I. Udavačů se našlo vždycky dost, a tak tajní začali hlídat každý Greulichův krok.

Když se po několika dnech vrátil nic netušící kritik císařského majestátu zpět do Chrastavy, brzy zjistil, že prý byl na něho po porážce revoluce vydán zatykač. Aby se vyhnul zatčení, rozhodl se, že co nejdříve a nejrychleji opustí území rakouské monarchie. Překročil hranice do sousedního Saska, ale nebyl si jistý ani tam. Zřejmě existovala jakási dohoda mezi rakouskou a německou policií o vydání rebelů. Greulich se po čase dostal až do Hamburku. Policisté jej však sledovali i v přístavu. V poslední chvíli se zachránil před zatčením tím, že vstoupil na palubu amerického parníku. Tam policisté nebyli vpuštěni. Greulich si zakoupil jízdenku přes oceán a o několik minut později loď zahoukala a zvedla kotvy. Do Evropy se již Greulich víckrát nevrátil.

J. Greulich nebyl ovšem jediný chrastavský občan, který se pustil až za oceán. V 60. letech minulého století se pro dobrovolnou emigraci do Ameriky rozhodla dosti početná skupina obyvatel německé národnosti. Usadili se ve státě Wisconsin ve městě Grand Rapids.

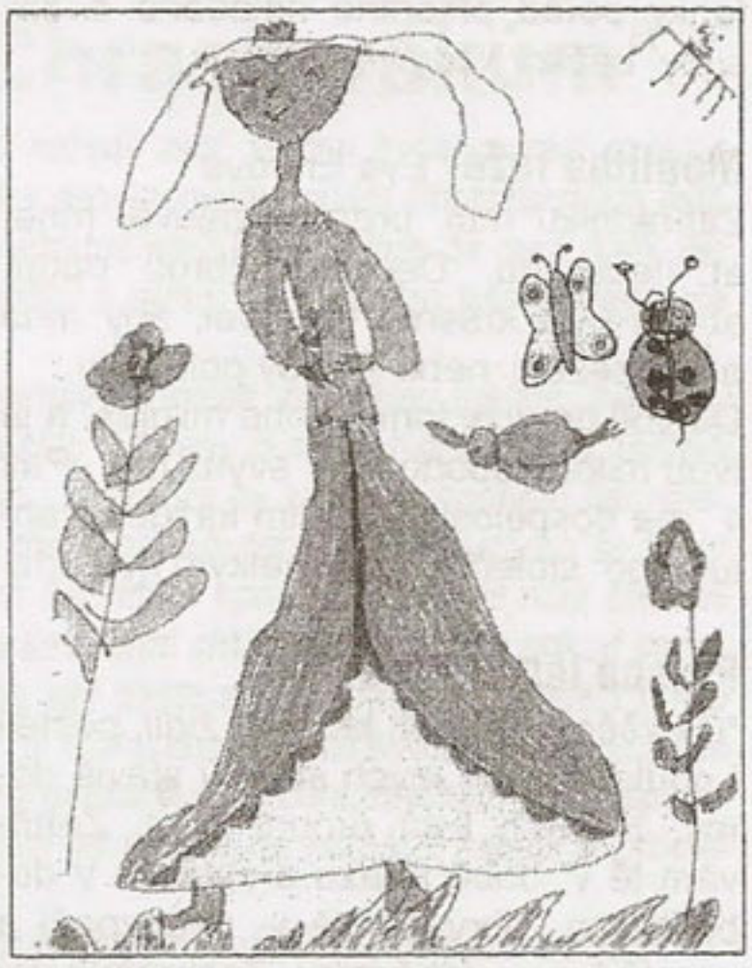

**INTERNETOVÝ KLUB CHRASTAVA**

**PROVOZNÍ DOBA**

**úterý, středa, čtvrtek 15 - 18 hodin**

*NAVŠTIVTE NÁS V 1. PATŘE V BUDOVĚ MĚSTSKÉ KNIHOVNY.*

*Odbornou pomoc a radu vám poskytnou asistenti Martin Jersák a Petr Šafařík*

# POHLAZENÍ PRO DUŠI

● *V životě pedagoga se často střídá optimismus s pesimismem, a proto se učitel chvilek, kdy si říká: "Tak pro to dělám kantořinu řád.", nesmírně váží a vychutnává si je. Souhlasíte se mnou, že stojí zato si úryvky slohových prací žáků IX. C a D přečíst a mít z nich radost?*

*E. Kašková, učitelka*

## Modlitba modrého ptáčka

**Kateřina Ulčová** (úryvek)

Země, zemičko nemocná, svěží krajinou oplýváš a z vůle mi poslu- huješ. Ty jediná mi dáváš volnost na moje malá rozpjatá křidélka. Nedovol lidské bytosti, dychtící po kráse mla- dého zpěváčka, chytit ho a odnést do kovové klece, kde bych skonal stes- kem. Nenech trápit něžného jarabáčka mezi čtyřmi stěnami v chladném do- mě. Lap mé červené nožky do zele- ných sítí a vysvoboď ze spárů člověka.

**Modlitba kytek** / Veronika Jirutková

Prosím, každý den doufám, že do vázy přiliješ vodu a vždy, když slyším klapnutí dveří, chvěji se očekáváním, a že jimi do obchodu vstoupí mladý muž a vybere si právě mne a s pevným odhodláním a s mou pomocí ti vyzná lásku.

**Modlitba psů** / Veronika Jirutková

Kdyby tak na světě bylo hodně koček a žádné stromy, pán vždy hodný a miska žrádla vždy plná. Žádné blechy a všechna vodítka zpuchřelá. Všechny

fenky pořád příjemně naladěné a zásoby bačkor vždy ve skříni.

**Modlitba růže** / Eva Emrová

Zahradníku můj, prosím, zalévej mne, ať neuschnu. Dej mi dobrou půdu, abych byla krásná. Nedovol, aby mne blesk sežehl nebo kroupy polámaly.
Dej mě do ruky tomu, koho miluješ, a já tvou milou nepodobám svými trny. Pak v mé dospělosti ozdobím každou truhlu nebo stoleček svým velkým květem.

**Prosba lesa** / Petr Bouda

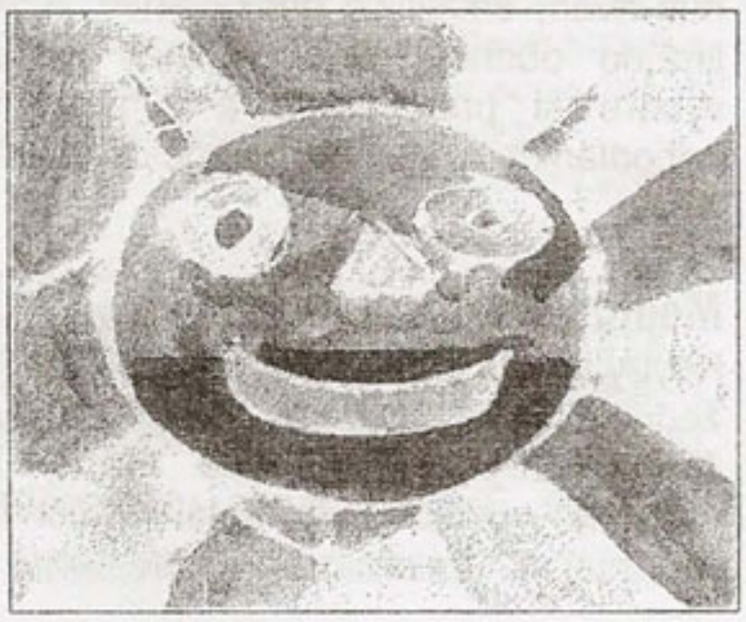
"Člověče!" - jsem ti stolem i židlí, postelí i podlahou. Z mých stromů stavíš domy, z mých listů proudí život. Zahřívám tě v době mrazu a chladím v době horka. Ukrývám tě v nebezpečí a pomáhám v době míru. Zachraňuji vodu a brzdím vítr.
Bolí mě, když mi ubližuješ, ruší mě, když křičíš. Dusím se, když si svítíš, a umírám, když jezdíš.
Prosím! - nenič mne.

**Prosba dítěte** / Petr Bouda

Babičko a dědečku, vy si nyní vesele žijete, dýcháte, jíte, pijete, ale já mám hlad, žízním a špatně se mi dýchá.
A proto si važte toho, co dnes máte. Neničte naši modrou planetu - já chci taky žít. Vaše budoucí vnučka

**Kdo jsem?** / Marek Živnůstka

Snad každý člověk mě dobře zná. Provázím vás, lidičky, od vašeho zrození. Přítomna bývám i u vašeho rozloučení.
Najdete mě skromnou a ztichlou, ale i křičící a volající: "Tady jsem!" Mám ráda vzduch a sluneční světlo, svěží vánek. Mé paže se vzpínají výš a výš.
Ke svému životu potřebuji vaši péči a lásku. Potom i já se vám odvděčím. Lahodím vašemu oku, přináším vonný vzduch. Pozor však na váš dotek. Neurvalci se krutě mstím často i rudou perlou na vaši dlani. Jsem oblíbencem zamilovaných. Není nikdo v kom nevzbuzuji hněv či nenávist. Jsem tu pro vás. Jinak bych zdivočela uschla. Mnoho básníků inspiruji ke krásným myšlenkám a veršům: "Růže, růžičko, rudá růže v stráni."



# Tříkrálová sbírka na charitu

*● V úterý 8. ledna jste na náměstí a jeho blízkosti mohli potkat skupinku tří králů. Jednomu z nich visela na krku kasička s penězi, druhý rozdával z proutěného koše malé cukříky a kalendáříky s motivem tří králů a charity, třetí z nich držel v ruce křídu a na veřeje či dveře obchodů a domů psal podivná písmena. Děti i dospělé zaujal král, který měl obličej úplně černý. Zapomněl se umýt nebo to byl snad záměr?*

*V lidovém zvyku nacházíme kus krásného folklóru a kus skutečné události, která se před více než dvěma tisíci lety stala. Bible totiž hovoří o třech mudrcích z východu, jež se vydali na dalekou pouť, aby se poklonili právě narozenému Ježíškovi. Přinesli mu dary : zlato, kadidlo a myrhu. Od středověku hovoří lidé o třech králích, jejichž jména nám jsou důvěrně známa - Kašpar, Melichar a Baltazar. Písmena, která píší koledníci křídou na dveře domů, nejsou v původním smyslu počátečními písmeny jmen králů. C+M+B+příslušný rok je text, kterým křesťané označovali každý rok své domy při jejich pravidelném vysvěcování. Vychází z latinského CRISTUS MANSIONEM BENEDICAT, což volně přeloženo znamená: Kristus ať požehná tento příbytek.*

*Tak, jako si lidé o vánočních svátcích připomínají narození Ježíška v Betlémě stavěním Betlému, v našem městě též živým obrazem betlémské události, tak si lidé připomínají klanění třech mudrců. V období okolo Tří králů 6.1. chodily tříčlenné skupinky dětí i dospělých převlečeni za pastýře nebo krále a koledovaly. Lidé tak mohli něco darovat, děti se rády předvedly, navštěvovaly opuštěné, nemocné a staré lidi - šlo o vzájemné předávaní radosti a úsměvu.*

*Tento cíl mělo i Sdružení Česká katolická charita, když druhým rokem pořádalo celorepublikovou Tříkrálovou sbírku na charitu. Dále si kladlo za cíl formovat veřejnost k sociálnímu cítění, k pomoci bližnímu, umožnit občanům podílet se na charitní práci a získávat prostředky pro činnost všech složek Sdružení ČKCH. V našem mikroregionu se sbírky ujala Oblastní charita Chrastava. Tříkrálové koledníky vytvořili skauti ze střediska Hrádek nad Nisou. Navázali tak na svou, v našem kraji velmi ojedinělou, letitou tradici v tříkrálovém koledování. V úterý 8.1. chodila v našich ulicích skupinka třech králů s osobou starší 18 let s průkazkou plné moci sbírku vykonávat a zapečetěnou kasičkou. Otevření kasiček proběhlo na MěÚ Chrastava 10.1. za účasti Matouše Kirschnera, Marie Šimkové a Jiřiny Trnkové. Sbírka činila 3.738,30 Kč.*

*V Hrádku nad Nisou činila sbírka 13.104,80 Kč, celkem se tedy vybralo 16.843,10 Kč. A jaká je další cesta těchto peněz? Celý obnos byl na základě organizačních pokynů vložen na účet celorepublikového tříkrálového sbírkového konta u Raiffeisen Bank. OCH v Chrastavě se na běžný účet vrátí 70% sbírky, tj.: 11.790,- Kč. Tyto prostředky využijeme na rekonstrukci střechy budovy Charitního domova sv. Vavřince. Zbývajících 30% ze sbírek bude využito na humanitární pomoc, rozvojový fond a režii sbírky.*

*Myslím si, že sbírka splnila své cíle, když mnoho z vás upřímně a s úsměvem na rtech darovalo nějaký obnos s cílem pomoci potřebným. Pro nedostatek dobro- volníků a ze strany OCH i malou propagaci měla sbírka v našem městě spíše symbolický charakter. Celková částka však rozhodně symbolická není. Na tomto místě bych chtěl velmi poděkovat vám všem, kteří jste přispěli na tuto sbírku, dále pak Slávce a Jardovi Čarnogurských i všem hrádeckým skautům, kteří se ochotně sbírky ujali. Odměnou jim*

*byla radost z četných vykoledovaných sladkostí, ovoce nebo i šišky salámu, které, jistě uznáte, se do kasičky nevejdou. Skauti se s nimi vypořádali sami, mohu říct velmi úspěšně. Škoda, že nejsou také v Chrastavě.*

*Matouš Kirschner, ředitel OCH*
*Foto: Tři králové akci (autor)*

# Změna provozní doby ČESKÉ SOŘITELNY

■ **Pobočka České spořitelny a.s. v Chrastavě změnila od 1. února 2002 svoji provozní dobu.**

| | | |
|---|---|---|
| **Pondělí** | **9.00-12.30** | **13.30-17.00** |
| **Úterý** | **zavřeno** | |
| **Středa** | **9.00-12.30** | **13.30-17.00** |
| **Čtvrtek** | **9.00-12.30** | |
| **Pátek** | **9.00-12.30** | **13.30-16.00** |

---

Svůj účet však můžete ovládat kdykoli i mimo uvedené hodiny prostřednictvím našich služeb přímého bankovnictví:

SERVIS 24 - služba, která Vám umožní být v kontaktu s Vaším účtem prostřednictvím telefonu a realizovat běžné bankovní operace či získávat aktuální informace, které potřebujete pro řešení Vašich finančních potřeb.

Internet Banking a WAP Banking jsou služby umožňující bezpečnou komunikaci s bankou pomocí osobního počítače (Internet Banking) nebo mobilního telefonu (WAP Banking).

Chcete mít peníze stále v ruce? Obáváte se přitom nosit s sebou větší hotovost?
Obraťte se na poradce ve Vaší pobočce, kteří Vám pomohou vybrat nejvhodnější variantu z široké nabídky domácích zahraničních platebních karet vydávaných Českou spořitelnou.

# "Chrastaváci Chrastavákům"

■ *"Chrastaváci Chrastavákům" - tak jsme nazvali akci, kterou bychom rádi spolu s vámi připravili na Chrastavské slavnosti. Již v prosincovém vydání Chrastavských listů jsme vás informovali o tomto nápadu. O co vlastně jde? Dobře víme, že mezi námi žije spousta šikovných lidí, kteří mají různé koníčky a zájmy, a právě pro tyto lidičky naše akce je.*
*" Moc Vás prosíme", pokud máte nějaký zajímavý koníček, například pletete, vyšíváte, vyřezáváte ze dřeva, paličkujete, malujete na sklo, kameny či na hedvábí, prostě, máte-li s čím se pochlubit, ozvěte se nám. Myslíme si totiž, že by zajímalo spoustu lidí nejenom co děláte, ale i jak to děláte a co k tomu potřebujete. Mohli bychom se tímto způsobem seznámit se spoustou zajímavých lidí, které spojuje jen to, že mají šikovné ruce a žijí v Chrastavě. Nejenom, že bychom se s vámi chtěli seznámit, ale pokud budete mít zájem, můžeme uspořádat přednášky, kde byste se s námi mohli podělit o své zkušenosti. Toto vše by mělo vyvrcholit o Chrastavských slavnostech 2002, kde bychom první den při příležitosti divadelního představení v chrastavském kině uspořádali výstavu našich prací. Druhý den bychom ve stánku na náměstí nabídli k prodeji výrobky těch, kteří nám je věnují.*
*Veškerý zisk z této akce poputuje na účet Chrastavského sdružení pro práci s dětmi.*
*Jak jsem již předeslala, to vše je jen nápad, který bychom rádi zrealizovali, a proto vše, co vás napadne, nás velice zajímá. Bližší informace můžete získat na tel. 0603/ 381 794 nebo 514 39 60 u p. Vydrové, po případě 0607/ 567 586 nebo 272 53 80 u p. Medřické. Letáčky s bližšími informacemi budou též k dostání na náměstí v knihkupectví paní Mackové. Chci poděkovat všem, kteří se již s námi spojili a těším se na vzájemnou spolupráci.*

*Šárka Vydrová*

# Vyjádření pana O. Němce ke kauze

Vážení,

dovoluji si Vás krátce informovat o ukončeném policejním vyšetřování anonymního podání trestního oznámení na moji osobu a následného mého podání trestního oznámení na neznámého pachatele.
Dne 16. 11. 2001 podal na moji osobu neznámý pachatel trestní oznámení z důvodu údajného podvodu ze strany mé osoby a mé manželky s tvrzením, že jsme neuváděli pravdivé skutečnosti- potřebné pro výpočet dávek státní sociální podpory. Pisatel anonymního oznámení se deklaroval jako zaměstnanec okresního úřadu a uvedl, , že se s těmito informacemi setkal, avšak jméno nemůže uvést z důvodu obavy o ztrátu svého zaměstnání. Přesto však neváhal svoje podání zaslat jak ministerstvu vnitra a ministerstvu práce a sociálních věcí, tak i významným médiím v ČR, a dále čelním představitelům vedení ČSSD.
Dotyčná osoba si musela být vědoma, že uvádí nepravdivé údaje za účelem poškození mé pověsti s cílem a jasným úmyslem poškodit moji osobu na veřejnosti a dosáhnout tak i případného odvolání z funkce přednosty Okresního úřadu v Liberci nebo znemožnění mé politické činnosti. Podání na moji osobu se událo týden před krajskou nominační konferencí ČSSD do parlamentních voleb. Následně jsem proto dne 21. listopadu 2001 podal trestní oznámení na neznámého pachatele pro podezření z naplnění skutkové podstaty trestného činu pomluvy, případně jiného trestného činu.
Usnesení OŘ Policie ČR ze dne 12. 12. 2001 **konstatuje, že trestného činu pomluvy na moji osobu se dopustil neznámý pachatel tím, že sdělil o mé osobě nepravdivé údaje veřejnou formou, jež adresoval státním institucím a mediálním subjektům s cílem poškodit moji vážnost u spoluobčanů, zejména mne poškodit v zaměstnání, narušit moje rodinné vztahy nebo mi způsobit jinou vážnou újmu.**

V této souvislosti si nemohu odpustit poznámku, že v naší demokratické společnosti sice existuje presumpce neviny, nicméně nic neodradí jak pachatele anonymního podání podat podání na kohokoliv za cokoliv a jménem kohokoliv, tak i médiím nikdo nedokáže zabránit věnovat prostor senzacím a nepravdám, aniž by posečkala do ukončení vyšetřování.
Neodpustím si také poznámku, že celá pseudokauza měla jednoznačně politický podtext. Jsem přesvědčen, že se jedná o nekalý předvolební boj a nečisté praktiky vůči mé osobě, tak jak to bylo na začátku roku 2001 v průběhu výběrového řízení na přednostu Okresního úřadu v Liberci.
Vzhledem k tomu, že v některých médiích byl anonymnímu trestnímu oznámení na moji osobu věnován určitý a v některých případech ne zcela zanedbatelný prostor, pokládám za nanejvýš správné a spravedlivé, aby ten samý prostor na témže místě zpráv či zpravodajství, byl poskytnut i této informaci, tak jak ukládá ustanovení tiskového zákona.

Oldřich Němec
občan Chrastavy

nepřehlédněte

**PRODÁM ZAHRÁDKÁŘSKOU PARCELU A CHATKU V KOLONII NA VIŠŇOVCE!**

*El. proud je zaveden.*

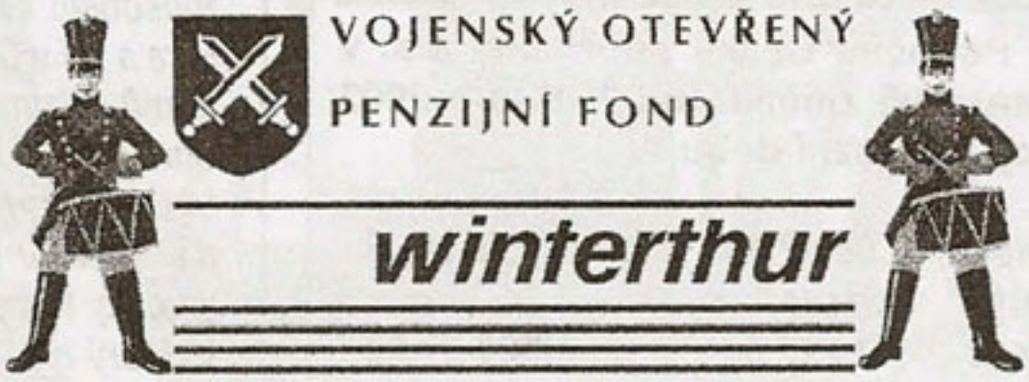
*Informace: Jaroslav Hašek, Na Hůrce 605, CHRASTAVA, tel.: 514 38 13*

**TRUHLÁŘSTVÍ**

*Josef Mareš*

- OKNA - dithermová
- ZAKÁZKOVÁ VÝROBA NÁBYTKU Z LAMINA (15 druhů imitací dřeva)

**Ještědská 662 - Chrastava**
**tel.: 514 37 70**




**kancelář u advokáta Mgr. Šimonky na náměstí v Chrastavě.**

**tel.: 048/ 514 36 72**

**Úřední hodiny: PO + ST 15 - 17 hod.**

nebo kdykoliv po domluvě na telefonu

**0607/ 73 16 50**

Kompletní servis jak pro zaměstnavatele, tak i pro zaměstnance

**SKÁLA zahradník**

návrhy • výsadba • údržba

**OKRASNÝCH ZAHRAD**

odborná údržba a prořez okrasných i ovocných stromů
sekání a údržba trávníků

Frýdlantská 267 - Chrastava **tel.: 0602/ 811 820**

**REKLAMA ◆ TISKÁRNA**

**TISK**

- *do formátu A3+*
- *"na počkání"*
- *rozlišení 600 dpi*

**TISKOPISY - LETÁKY - BROŽURY - PLAKÁTY**
**NÁVODY A MANUÁLY K VÝROBKŮM ...**

Potřebujete rychle okopírovat Vaši tiskovinu A4?
50 ks á 1,10 Kč 100 ks á 1,00 Kč 500 ks á 0,80 Kč

**TAMPONOVÝ TISK**
**POTISK reklamních PŘEDMĚTŮ**

**PŘÍPRAVA A ZAJIŠTĚNÍ PLNOBAREVNÉHO TISKU**

malonákladový plnobarevný **TISK**

design studio

Vítkovská 468 - CHRASTAVA
tel.: 0603/ 260 778
tel./fax: 282 0945
e-mail: reco.design@volny.cz

**STAVEBNÍ SPOŘITELNA** ČESKÉ SPOŘITELNY

Simona CHLUMSKÁ
úvěrový poradce - specialista
**tel.: 0604/ 508 584**
**tel.: 048/ 282 0832**

- *uzavření stavebního spoření "BUŘINKA"*
- *vyřízení úvěrů ze stavebního spoření*
- *vyřízení překlenovacích úvěrů ze staveb. spoření*
- *poradenský servis stavebního spoření*

To vše na tel.: 0604/ 508 584 nebo 048/ 282 0832
nebo po dohodě v kanceláři
v Žitavské ulici 217 v Chrastavě

Špička stavebního spoření

KB

VŠEOBECNÁ STAVEBNÍ SPOŘITELNA
KOMERČNÍ BANKY a.s.

Úřední hodiny:
PO + ST : 15 - 17 hodin
tel.: 0607/ 731 650

kancelář u advokáta Mgr. Šimonky
na náměstí 1. máje v CHRASTAVĚ

VETERINÁRNÍ OŠETŘOVNA

MVDr. Ivo SVOBODA

**VETERINARIA**

Oznamujeme rozšíření ordinačních hodin
**na pracovišti v CHRASTAVĚ**
Pobřežní ulice - sídlo Svazu chovatelů:

**Úterý: 14.00 - 16.30 hod.**
**Středa: 9.00 - 11.00 hod.**
**Čtvrtek: 14.00 - 16,30 hod.**

**Ordinace v LIBERCI**
Hodkovická 52 - LIBEREC- Rochlice
tel.: 513 50 75 nebo mobil: 0601/ 288 437

**Po - Pá: 8.00 - 18.00 hod.**
**Sobota: 8.00 - 11.00 hod.**

**POHOTOVOST JE ZAJIŠTĚNA NA ČÍSLE: 0601/ 288 437**

Mimo běžného vybavení jsme vyzbrojeni kvalitním přístrojem
na odstraňování zubního kamene AMDENT.
Březost fen a tělní dutiny vyšetřujeme
ultrazvukovým přístrojem KRETZ.

**LIŠKA-NÁTĚRY-TOVÁRNÍ KOMÍNY**

- OPRAVY A DEMOLICE TOVÁRNÍCH KOMÍNŮ
- NÁTĚRYÍ STŘEŠNÍCH KRYTIN vč. eternitu
- NÁTĚRY SIL, ZÁSOBNÍKŮ, KONSTRUKCÍ, FASÁD
- LAKÝRNICKÉ PRÁCE
- PRÁCE S MOTOROVOU PILOU
- VÝŠKOVÉ PRÁCE HOROLEZECKOU TECHNIKOU
- Ceny za provedené práce dohodou!

**Tel./záznamník: 048/ 514 39 19**
**Mobil: 0776 112 714**

**Kooperativa**
POJIŠŤOVNA A.S.

**kancelář u advokáta Mgr. Šimonky**
**na náměstí v Chrastavě.**

**tel.: 048/ 514 36 72**

**Úřední hodiny: PO + ST 15 - 17 hod.**
nebo kdykoliv po domluvě na telefonu

**0607/ 73 16 50**

Kompletní servis jak pro zaměstnavatele,
tak i pro zaměstnance mimo podnik. rizik,
cestovního a odpovědnostního pojištění

# Na financování barevné přebálky Chrastavských listů v roce 2002 se podíleji:

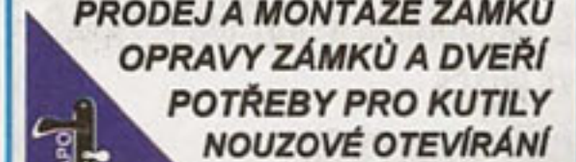

**elektronova**
Ing. Lambert Medřický

- revize el. zařízení, spotřebičů a hromosvodů
- elektroenergetika
- elektroinstalace
- el. vytápění a bojlery

Vítkovská 579 - Chrastava
tel.: 048/ 514 34 42

Daňový poradce 3120
a bilanční účetní
**Ing. Petra Glauschová**

**ÚČETNÍ FIRMA**
Vám nabízí odbornou pomoc
Kancelář: Střelecký vrch 710, Chrastava
Tel.: 048/ 282 0653 Mobil: 0607/ 704 437


Nákladní kvalita • rychlost • tradice
**AUTODOPRAVA**
• vozy AVIA skříň • Ford Transit
Martin HRADECKÝ
Liberecká 13 - Chrastava
tel.: 048 - 282 0448
mobil: 0603 - 830 318
mobil: 0604 - 846 840

FAPO **ZÁMEČNICTVÍ**
FRANTIŠEK VOKOUN
VÝROBA KLÍČŮ A AUTOKLÍČŮ
PRODEJ A MONTÁŽE ZÁMKŮ
OPRAVY ZÁMKŮ A DVEŘÍ
POTŘEBY PRO KUTILY
NOUZOVÉ OTEVÍRÁNÍ
VÝROBA RAZÍTEK
PROVOZOVNA NÁDRAŽNÍ 210 NA AUTOBUSOVÉM NÁDRAŽÍ V CHRASTAVĚ
Tel.: 048/ 514 33 28
Mobil: 0602 266 455

**REQUIEM**
Rolf Bartosch
POHŘEBNÍ SLUŽBA
Celou bolestnou událost sjednáme i u Vás v bytě. ZDARMA Vám přivezeme parte.
Loučná 114 - Hrádek nad Nisou
Tel.: 048/ 514 0114, 0776/ 13 71 74
STÁLÁ SLUŽBA 24 HODIN DENNĚ


# město CHRASTAVA

Městský úřad - sekretariát tel.: 514 32 16, 514 32 72
Městská policie tel.: 514 35 33, 0603/ 347 676

Policie ČR - 158 / 514 30 92 Rychlá zdravotní pomoc - 155
Hasiči - 150 / 514 30 91

**SKLUB** SPOLEČENSKÝ klub CHRASTAVA
budova muzea - vchod z náměstí - Liberecká 40
tel.: 514 33 48 e-mail: sklub@chrastava.cz

Společenský klub
muzeum / knihovna
internetový klub

- INFORMAČNÍ CENTRUM - turistické informace / mapy / suvenýry
- MĚSTSKÉ MUZEUM - stálá expozice historie města a jeho okolí
- MINIGALERIE G - pravidelné měsíční výstavy s různými tématy
- FÜHRICHŮV DŮM - obrazárna chrastavských malířů - rodáků
- MĚSTSKÁ KNIHOVNA - tel.: 514 33 07
- INTERNETOVÝ KLUB
- CHRASTAVSKÉ SLAVNOSTI

**MUZEUM HISTORICKÉ HASIČSKÉ TECHNIKY**
- unikátní sbírka hasičské techniky
- informace - 514 30 91
- restaurace "U Soptíka"


**REKLAMA • TISKÁRNA**

*reklama ze samolepicich fólií*
*rychlotisk do formátu A3*
*grafická příprava tisku*
*kopirování, laminace*
*malonákladový plnobarevný tisk*
*tamponový tisk - potisk tužek atd.*

Ivan Vydra - Vítkovská 468 - Chrastava - tel./fax: 048/ 282 0945 - e-mail: reco.design@volny.cz

**VŠE PRO VAŠE MILÁČKY**
**HOBBY CENTRUM**
Josef SMOLÍK
Největší výběr klecí
a dalších 2000 druhů zboží
pro Vaše mazlíčky!
Tel.: 048/ 282 0915
náměstí 1. máje CHRASTAVA
PO - PÁ 9.00 - 16.00
SO 9.00 - 11.00

*elektromontážní firma*
**Vratislav Procházka PROCH**
- *montáže, opravy a revize elektro*
- *zabezpečovací zařízení*
- *prodej elektromateriálu a svítidel*
- *opravy elektrospotřebičů*

*PRODEJNA:* Liberecká 41, Chrastava, 463 31, tel.: 048/ 514 39 17
*PROVOZOVNA:* Liberecká 41, Chrastava, tel.: 048/ 282 08 06, mobil.:0602/122 621

**LIKREM**
držitel ocenění Znak kvality, uděleného profesním cechem Sdružení pohřebnictví v ČR
CHRASTAVA - Náměstí 1.máje 138
Provozní doba:
Pondělí - Pátek: 8.00 - 15.30 hodin
tel.: 048/ 514 30 66

KOMPLETNÍ SLUŽBY
POHŘEBNÍ, HŘBITOVNÍ A KREMAČNÍ

- † pohřby do země - světské i církevní
- † poslední rozloučení v místní obřadní síni nebo krematoriu
- † pohřby žehem
- † převoz zemřelého z bytu v kteroukoli denní dobu
- † po dohodě možnost sjednání v soukromí
- † regionální sleva pro obstaratele pohřbu ze spádové oblasti Chrastava, Vítkov, Václavice, Kryštofovo Údolí, Machnín a Nová Ves
- † květinové dary
- † prodej pohřebního zboží (svíčky, ozdobné urny, hrobové příslušenství - lampy, vázy)

Převozy zemřelých
NONSTOP SLUŽBA
048/ 510 11 12

200 let
stavby Führichova domu


# Chrastavské listy

**MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V CHRASTAVĚ**

Redakce: J. Trnková, I. Vydra, Z. Šafaříková Adresa: MěÚ Chrastava, Náměstí 1.máje 1, 463 31 Chrastava
Vydává: Městský úřad v Chrastavě Náklad 650 ks Povoleno: OkÚ Liberec, č.j. 019/1993
Redakce nezodpovídá za pravdivost inzerátů a nenese žádnou odpovědnost za příspěvky občanů!
Tisk: Tiskárna Horáček Chrastava DTP, barevný tisk: Design studio RECo Chrastava Cena: 7 Kč